



BRŇENSKÉ VODÁRNY A KANALIZACE
akciová společnost

V Ý R O Č N Í Z P R Á V A 2 0 1 4

A N N U A L R E P O R T

OBSAH

List of contents

1. Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti společnosti a o stavu jejího majetku
2. Základní údaje o společnosti
3. Stanovy společnosti a zpráva o vztazích
4. Valná hromada
5. Představenstvo, dozorčí rada a výkonné vedení společnosti
6. Základní kapitál
7. Přehled podnikání
8. Výroba a dodávka pitné vody
 - Zásobování pitnou vodou
 - Vodovodní síť
9. Čištění a odvádění odpadních vod
 - Kanalizační síť
 - Čištění odpadních vod – Čistírna odpadních vod Brno – Modřice
 - Úsek kanalizačního dispečinku a monitoringu
10. Inženýrská činnost ve výstavbě
11. Vodohospodářský rozvoj
12. Informační systémy
13. Kontrola kvality vody
14. Integrovaný systém managementu
15. Provoz obchodních služeb
16. Provoz opravny a zkušebny vodoměrů
17. Provoz materiálně technického zásobování
18. Provoz dopravy
19. Provoz správy budov
20. Personální oblast a zaměstnanci
21. Základní ekonomické údaje
 - Vývoj hmotných ukazatelů
 - Údaje o výnosech společnosti
 - Výsledek hospodaření
 - Struktura nákladů
 - Počet akcií a dividenda
 - Investice společnosti
 - Zdroje kapitálu
 - Informace o předpokládané hospodářské a finanční situaci v následujícím účetním období
 - Údaje o stávajících nebo plánovaných významných hmotných dlouhodobých aktivech, včetně popisu nemovitostí
 - Údaje o významných vlastních a pronajatých hmotných dlouhodobých aktivech
 - Zástavy majetku
22. Náležitosti výroční zprávy podle zákona o účetnictví
23. Zpráva auditora
24. Příloha 1. Účetní závěrka sestavená v souladu s účetními předpisy platnými v České republice za rok končící 31. prosince 2014
25. Příloha 2. Zpráva o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou

- Report of the Board of Directors on business activities of the Company and on state of its assets*
- Basic data of the Company*
- Articles of Association and Report on relations*
- General Meeting*
- Board of Directors, Supervisory Board and executive management of the Company*
- Registered capital*
- Overview of business activities*
- Potable water production and distribution*
 - Potable water supplies*
 - Water supply system*
- Wastewater treatment and collection*
 - Sewerage system*
- Wastewater treatment – Brno - Modřice wastewater treatment plant*
- Department of sewerage control and monitoring*
- Engineering services in building industry*
- Water management sector development*
- Information systems*
- Water quality control*
- Integrated management system*
- Business services*
- Water meter repair shop and calibration laboratory*
- Material – technical supplies*
- Transport*
- Administration of buildings*
- Human resources and staff*
- Basic economic data*
- Trends in tangible indicators*
- Data concerning income of the Company*
- Result of financial management*
- Structure of expenses*
- Number of shares and dividends*
- Investments of the Company*
- Sources of capital*
- Information about the assumed economic and financial situation in the following accounting period*
- Data concerning the existing or planned major long-term tangible assets, including description of real estates*
- Data of important owned and leased long-term tangible assets*
- Pledge of assets*
- Requisites of the Annual Report in conformity with the Accounting Act*
- Auditor's Report*
- Annex No. 1. Financial Statements drawn up in accordance with the accounting standards valid in the Czech Republic for the year ending on 31 December 2014*
- Annex No. 2. Report on relations between the controlling and the controlled entity and on relations between the controlled entity and other entities controlled by the same controlling entity*



Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti společnosti a o stavu jejího majetku

V roce 2014 se sešlo představenstvo na svých jednáních celkem osmkrát a jednou na jednání mimořádném

Podnikatelskou činností se zabývalo každé jednání, kdy na programu byly postupně a aktuálně zařazovány následující okruhy:

- měsíční zprávy o hospodaření společnosti včetně pravidelného hodnocení vývoje odbytu, hodnocení vývoje pohledávek
- měsíční technické zprávy hodnotící způsob využití jednotlivých disponibilních zdrojů, vývoj kvality produkované pitné vody, parametry čištěné odpadní vody na výstupu, vývoj ztrát vody v síti, stav vodohospodářské infrastruktury, průběh investiční výstavby
- tvorba a schvalování rozpočtu společnosti včetně průběžné aktualizace podle skutečného vývoje
- střednědobé a dlouhodobé strategie v oblasti vývoje technických parametrů vodohospodářské infrastruktury, plány oprav a investic
- navazující střednědobé finanční plány včetně plánu vývoje tarifů vodného a stočného
- nakládání s majetkem, strategie lokalizace společnosti
- tvorba a projednání tarifů vodného a stočného s vlastníky infrastruktury
- tvorba a schválení řádné účetní závěrky společnosti, výroční zprávy, zprávy o vztazích mezi ovládací a ovládanou osobou
- příprava řádné valné hromady
- dokumenty zaměstnavatelské role společnosti
- investiční strategie společnosti
- marketingová strategie společnosti
- dopady vývoje legislativy na činnost společnosti, optimalizace smluvních vztahů v návaznosti na požadavky EU v souvislosti s financováním infrastrukturních projektů z fondů EU
- dokumenty smluvních vztahů se statutárním městem Brnem
- koncesní řízení a s tím spojené povinnosti

Hospodářské výsledky za rok 2014 jsou v klíčových parametrech v souladu s rozpočtem roku.

Vodné a stočné v roce 2014 meziročně vzrostlo o 5,0 %. Ceny byly projednány a schváleny vlastníky infrastruktury. Tarify umožnily pokrýt potřebné náklady spojené s provozem a údržbou pronajaté vodohospodářské infrastruktury včetně plateb nájemného a tvorbu zdrojů k financování nutných investic do majetku společnosti. Cenová strategie je dlouhodobě zaměřena na udržení tarifů v pásmu sociální únosnosti při současné tvorbě přiměřeného zisku.

Celková produkce vody dodané vykazuje mírný pokles oproti roku 2013 v segmentu odbytu vody pitné (0,4 %) i mírný pokles v segmentu odbytu vody odkanalizované (0,5 %). U ztrát vody v síti došlo i přes důslednou, systematickou péči o vodovodní síť k mírnému nárůstu (o 1,3 %).

Došlo k dalšímu růstu odbytu u vody předané do sítě ve správě jiných subjektů, stagnace nastala u vody odpadní odvedené z navazujících měst a obcí.

V roce 2014 společnost provozovala vodovody a kanalizace pro veřejnou potřebu statutárního města Brna, měst Kuřimi, Modřic a Březové nad Svitavou, městyse Doubravník a Štěpánov nad Svratkou, obcí Nebovidy, Lelekovice, Moravany, Česká, Vranov, Měnin, Moutnice, Želešice, Dolní Loučky a Vírského oblastního vodovodu, svazku měst, obcí a svazků obcí a soukromých vlastníků lokálních vodovodů a kanalizací.

Společnost si upevňuje příznivou konkurenční pozici na relevantním trhu svou vysokou kvalitou poskytovaných služeb, přístupem k zákazníkům a důrazem na dlouhodobost a stabilitu obchodních vztahů. Společnost průběžně analyzuje další možnosti

Report of the Board of Directors on business activities of the Company and state of its assets

In 2014 the Board of Directors held in total 8 ordinary meetings and one extraordinary meeting.

Business activities were discussed in every meeting and the following issues were included into the agenda of the meetings step by step and as necessary:

- monthly reports concerning financial management of the Company, incl. regular evaluation of the sales trends and assessment of the trend of receivables
- monthly technical reports assessing the method use of individual available resources, trend in the produced potable water quality, treated wastewater effluent parameters, development of water losses in the network, condition and state of the water management infrastructure, course of capital construction
- creation and approval of the budget of the Company, incl. its continuous updating depending on the real development
- mid-term and long-term strategies in the field of development of water management infrastructure technical parameters, repair and investment plans
- related mid-term financial plans, incl. the plan of development of water and sewage tariffs
- handling and disposal of the Company assets and strategy of Company localization
- creation and approval of water and sewage tariffs with infrastructure owners
- creation and approval of the ordinary Annual Financial Statements of the Company, the Annual Report and the report on the relations between the controlling and controlled entity
- preparation of the ordinary General Meeting
- documents concerning the employer's role of the Company
- investment strategy of the Company
- marketing strategy of the Company
- impacts of the legislative development on Company operations, optimization of contractual relations with respect to the EU requirements regarding funding of the infrastructure projects from the EU funds
- documents of contractual relations with the Statutory City of Brno
- concession procedures and related obligations

The economic results for the year 2014 comply with the annual budget in the key parameters.

In 2014 the water rate and sewage charges went up interannually by 5.0%. The prices have been discussed and approved with infrastructure owners. The tariffs enabled to cover the necessary costs connected with operation and maintenance of the leased water management infrastructure, incl. payments of the rental and incl. creation of the sources for funding of the necessary investment into property of the Company. The price strategy is long-time focused on maintaining the tariffs in the zone of social affordability, while creating adequate profit.

The overall production of supplied water shows a moderate drop compared with the year 2013 in the segment of potable water sales (0.4%) and a moderate drop even in the segment of treated/drained water sales (0.5%). Water losses in the network have been increased moderately (by 1.3%) despite consistent and systematic care of the water supply system.

Sales have been increased in the sector of the water handed over to the

network administered and managed by other entities, stagnation has been established in the sector of the wastewater drained from connected towns and municipalities.

In 2014 the Company operated water mains and sewerage systems for the public needs of the Statutory City of Brno, towns of Kuřim, Modřice and Březová nad Svitavou, villages of Doubravník and Štěpánov nad Svratkou, municipalities of Nebovídy, Lelekovice, Moravany, Česká, Vranov, Měnin, Moutnice, Želešice, Dolní Loučky, Vír regional water supply system, Association of cities and municipalities and private owners of the local water and sewerage systems.

The Company has been strengthening a favourable competitive position on the relevant market thanks to the high quality of provided services, approach to the customers and emphasis on long-term and stable business relationships. The Company analyzes continuously further possibilities of extension of the trade outlets (market) with the objective of higher utilization of the existing production capacities in the form of water handover or wastewater acceptance, but preferably by direct servicing of the cities and municipalities connected to the Březová – Vír system and/or the WWTP Brno – Modřice. The Company intends to take a professional part in further development of the service area in accordance with the approved documents for urban planning and development.

Supplies of potable water to the customers were not affected by any serious limitations or interruptions of availability of the provided services, despite several more complex emergencies in the water network. Quality of supplied potable water corresponded to the prescribed quality indicators and mainly thanks to the groundwater spring areas in Březová nad Svitavou it ranks amongst the best in the Czech Republic. The sewerage system and the wastewater treatment plant were operated smoothly throughout 2014 and the arisen emergencies were of mainly local character having no impact on the serviced customers. Accidents in the sewerage system affected mainly the road traffic. More detailed information of technical and operating nature is presented in other parts of the Annual Report.

The Company, being a partner of the Statutory City of Brno, continues implementing the infrastructure projects co-funded from the EU funds and from the Operational Programme "Environment". The Statutory City of Brno is recipient of the grants which amounted to ca CZK 966 million in 2012; these grants were implemented in the project "Reconstruction and Extension of the Sewerage System in Brno" that were realized in the period 2012-2014. The Company co-participates in realization of the project through the employees of the Project Implementation Unit (PIU). We can state in principle that the majority of civil part works was completed before the end of 2013 and the minor parts, incl. the relevant final approvals, commissioning and putting into permanent operation, were realized during the year 2014. We have managed to fulfil this objective and all structural units have been finally approved before the end of June 2014.

Cooperation in the research programme of the National Agency for Agricultural Research (NAZV) also continued in 2014; the Company monitors - together with Mendel University in Brno and the Centre of Research of Global Changes of the Academy of Sciences of the Czech Republic - release of nitrates from the soil cover into the underground waters. The five-year programme has set the objective to find possibilities and means for elimination of nitrate concentration in the collected water of the Březová spring area.

LIFE2Water is the project that has started newly during the year 2014 in cooperation with the companies ALS and AQUAPROCON and that reacts to the needs of quality improvement of the rained municipal wastewaters. Verification and assessment of prospective technologies focused on reduction of microbial pollution and pollution by chosen industrial substances, pesticides, drugs and their metabolites of the recipients is the very objec-

rozšíření odbytíště s cílem vyššího využití stávajících produkčních kapacit jednak formou předávání vody či přebírání odpadních vod, prioritně však přímým provozováním měst a obcí napojených na soustavu Březová – Vír resp. ČOV Brno - Modřice. Společnost se hodlá i nadále odborně podílet na dalším rozvoji spotřebiště v souladu se schválenými dokumenty územního plánování a rozvoje.

Dodávka pitné vody odběratelům probíhala i přes několik rozsáhlejších havárií na vodovodní síti bez významných omezení či přerušení dostupnosti poskytovaných služeb. Kvalita dodávané pitné vody odpovídala předepsaným ukazatelům jakosti a zejména díky zdrojům podzemní vody v Březové nad Svitavou patří k nejkvalitnějším v České republice. Provoz kanalizačních sítí a čistírny odpadních vod byl po celý rok 2014 zajišťován plynule a havárie zde vzniklé, byly především lokálního charakteru, bez dopadu na odběratele služeb. Dopad havárií kanalizační sítě byl především ve vztahu k dopravě. Podrobnější informace technicko-provozního charakteru jsou uvedeny v dalších částech výroční zprávy.

Společnost jakožto partner statutárního města Brna pokračovala v realizaci projektů infrastruktury spolufinancovaných z prostředků EU, a z Operačního programu životního prostředí. Statutární město Brno je příjemcem dotačních prostředků, jejichž výše byla v roce 2012 deklarována ve výši cca 966 mil. Kč, které byly určeny na realizaci projektu „Rekonstrukce a dostavba kanalizace v Brně“, který se realizoval v letech 2012-2014. Společnost se spolupodílí na realizaci projektu prostřednictvím zaměstnanců organizační jednotky Project Implementation Unit (PIU). V zásadě lze konstatovat, že většina stavebních prací byla dokončena v roce 2013 s tím, že v roce 2014 byly dokončeny zbývající drobné části včetně příslušných kolaudací a uvedení do trvalého provozu. Tento cíl se podařilo splnit a do června roku 2014 byly veškeré stavební celky zkolaudovány.

Také v roce 2014 pokračovala spolupráce na výzkumném programu Národní agentury pro zemědělský výzkum (NAZV), kde společnost spolu s Mendelovou univerzitou v Brně a Centrem výzkumu globální změny AV ČR, v.v.i. sledují uvolňování nitrátů z půdního pokryvu do podzemních vod. Program je 5-ti letý a má za cíl nalézt možnosti a prostředky k eliminaci koncentrací nitrátů v jímané vodě na prameništi Březová.

Nově zahájeným projektem v roce 2014 je LIFE2Water ve spolupráci se společnostmi ALS a AQUAPROCON, který reaguje na potřeby zlepšování kvality vypouštěných komunálních odpadních vod. Cílem projektu je ověření a vyhodnocení perspektivních technologií na snížení vnosu mikrobiálního znečištění a znečištění vybranými průmyslovými látkami, pesticidy, léčivými a jejich metabolity do recipientu. Budou navrženy a zkonstruovány pilotní jednotky využívající sonolyzy ozonu, ultrafiltraci a kombinaci mikrofiltrace s UV zářením. Celý tento projekt se odehraje na ČOV Brno - Modřice. Závěr projektu by měl vytvořit soubor postupů k výběru vhodné technologie pro terciární dočištění komunálních odpadních vod a volbu vhodné technologie dočištění.

Představenstvo společnosti průběžně sleduje a vyhodnocuje provozní činnost společnosti a přijímá opatření směřující ke zvyšování efektivity, optimalizaci provozních nákladů a rozšiřování odbytu služeb.

Společnost věnuje velkou pozornost výstupům a doporučením z energetického auditu. Byly realizovány další úpravy objektů, průběžně jsou realizována technická opatření na objektech vodovodní a kanalizační sítě směřující k úsporám elektrické energie. Další cesty k optimalizaci energetického hospodářství byly využity na ČOV Brno - Modřice, kde je hlavním přínosem zpracování vzniklého bioplynu k výrobě elektrické energie.

Představenstvo společnosti se průběžně zabývá analýzou účinnosti vynakládaných prostředků do oprav a údržby vodovodní infrastruktury v návaznosti na vývoj ztrát vody v síti. Tato péče se projevuje poklesem počtu havárií na vodovodní síti, úspěšným identifikováním skrytých poruch a následným snižováním množství vody nefakturované. I přes mírný nárůst vody nefakturované ve srovnání s rokem 2013, je nutno konstatovat, že tento ukazatel patří mezi nejlepší nejen v ČR, ale i v Evropě.

Společnost průběžně spolupracuje na přípravě a vyhodnocení technického stavu vodohospodářské infrastruktury v rámci zpracování Plánů obnovy jednotlivých vlastníků infrastruktury. Tyto činnosti společnost podporuje také používáním moderních

informačních technologií, zejména Systému řízení údržby a Geografického informačního systému. V denním provozu je také i Monitorovací systém GPS ke sledování vozového parku společnosti u veškerých vozidel společnosti včetně mechanismů. Výstavbou vlastních čerpacích stanic PHM a průběžnou obnovou vozového parku došlo v roce 2014 ke snížení nákupu PHM o cca 2 000 litrů a nákupu PHM průměrně o 3,03 Kč/l výhodněji než na veřejných ČS.

Společnost v roce 2014 investovala celkem 102 mil. Kč, zejména do další optimalizace provozu a rozvoje ČOV Brno – Modřice, modernizace vozového parku a obnovy drobných výrobních prostředků, energetických opatření a obnovy provozního majetku.

Veškeré nákupy jsou realizovány v souladu se zákonem o zadávání veřejných zakázek.

Společnost aktivně spolupracuje na správě Generelu odvodnění a odkanalizování statutárního města Brna. Jedná se o jeden ze základních dokumentů pro tvorbu nového Územního plánu statutárního města Brna, ze kterého bude vyplývat další rozvoj této hospodářsky významné aglomerace.

Byla zahájena rekonstrukce budovy A, A1 na sídlo společnosti, kde je dle smlouvy o dílo termín dokončení listopad 2015. Realizací této stavby dojde k významnému zkvalitnění služeb zákazníkům, zlepšení pracovního prostředí, zvýšení produktivity práce a snížení provozních nákladů společnosti.

V roce 2014 byla rovněž zahájena stavba rozšíření kalového hospodářství na ČOV Brno - Modřice, která významně zlepší využití kalů v procesu čištění komunálních odpadních vod. Tato stavba má dle smlouvy o dílo termín dokončení září 2015.

Do konce roku 2015 se předpokládá vypořádání podmínek přijatelnosti OPŽP vydaných k velkému projektu „Rekonstrukce a dostavba kanalizace v městě Brně“ spočívající v odkupu pozemků a zbylých objektů na ČOV Brno - Modřice do vlastnictví společnosti.

K vyššímu komfortu zákazníků zejména ze segmentu velkoodběratelů přispívá využívání služby is-USYS®.net, která v prostředí internetu umožňuje odběrateli komunikaci se zákaznickým centrem a náhled do vybraných částí historie odběrů a fakturace. Této služby využívá i stále více zákazníků z řad maloodběratelů.

Společnost průběžně sleduje platební kázeň odběratelů. Vymáhání pohledávek probíhá režimem od upomínky po přerušení dodávek. Poměr nedobytných pohledávek k realizovaným tržbám se dlouhodobě pohybuje pod 0,15 %.

Informace o hospodaření společnosti jsou uvedeny v řádné účetní závěrce za rok 2014, která je nedílnou součástí výroční zprávy. Rovněž další informace o rozsahu a vývoji stavu majetku a složení orgánů společnosti jsou uvedeny v řádné účetní závěrce a dalších součástech výroční zprávy. Je třeba rovněž konstatovat, že stavy evidované na majetkových i závazkových účtech byly potvrzeny fyzickými a dokladovými inventarizacemi.

Celá společnost byla v roce 2014 recertifikována dle QMS dle ČSN EN ISO 9001: 2009, EMS dle ČSN EN ISO 14001:2005 a BOZP dle ČSN OHSAS 18001. Dále je společnost držitelem akreditace QMS dle ČSN EN ISO/IEC 17025:2005 a autorizace pro ověřování stanovených měřidel udělené KLV a opravně vodoměrů.

I přes náročné úkoly spojené s přípravou na akreditaci se laboratoře pitných a odpadních vod zúčastnily každoročního mezilaboratorního porovnávacího testu SUEZ Environnement. Z výsledků lze usuzovat, že se naše laboratoře opět umístily v první desítce z více než šedesáti celosvětově hodnocených laboratoří v rámci SUEZ Environnement.

Sociální zaměstnanecký program společnosti byl v roce 2014 plněn v souladu s uzavřenou kolektivní smlouvou a interními směrnici společnosti. Rovněž ostatní závazky plynoucí z uzavřené kolektivní smlouvy byly oboustranně plněny bez výhrad. Dobrá komunikace a korektní spolupráce s odborovou organizací vyústila k uzavření roční kolektivní smlouvy.

tive of this project. The pilot units utilizing ozone sonolysis, ultrafiltration and combination of microfiltration and UV radiation will be designed and built. The whole project will be realized in WWTP Brno - Modřice. The project should lead to creation of a whole set of procedures for selection of a suitable technology intended for tertiary after-treatment of the municipal wastewaters and for choice of a suitable after-treatment technology.

The Board of Directors of the Company continuously monitors and evaluates operating activities of the Company and takes measures and actions leading to increase of efficiency, optimization of operating costs and extension of sale of the services.

The Company pays a great attention to the outputs and recommendations of the power audit. Further refurbishments of the structures have been implemented, technical measures are realized continuously on the water and sewerage network structures focused on el. power saving. Other ways leading to optimization of the power system have been utilized in WWTP Brno – Modřice, where use of obtained biogas for el. power generation is considered the main contribution.

The Board of Directors of the Company analyzes continuously efficiency of the funds spent for repair and maintenance of the water infrastructure with respect to development of water losses in the system. This care is manifested by drop of bursts in the water system, by successful identification of the hidden leaks and subsequent reduction of unbilled water quantities. Despite a moderate growth of unbilled water quantities (compared with the year 2013) we can state that this indicator belongs to the best ones not only in the Czech Republic but even in Europe.

The Company cooperates continuously on preparation and evaluation of the technical condition and state of the water management infrastructure as the integral part of the elaborated Renewal Plans of the individual infrastructure owners. These activities are supported by the Company also by application of progressive information technologies, in particular the Maintenance Management System and the Geographical Information System. The monitoring system GPS is also operated routinely for monitoring the car fleet of the Company and all vehicles of the Company including mechanisms. By construction of own Company fuel pumping stations and by continuous renewal of the car fleet purchase of fuels was reduced by ca 2,000 litres in 2014 and the procured fuels were in average by 3.03 CZK/l cheaper than in the public fuel pumping stations.

In 2014 the Company invested in total 102 MCZK mainly in further optimization of WWTP Brno – Modřice operation and development, renewal of the car fleet and replacement of minor production means, power measures and renewal of the operating assets.

All purchases have been made in accordance with the Public Procurement Act.

The Company takes active part in administration and management of the Drainage Master Plan of the Statutory City of Brno. This is one of the principal documents for development of the new Urban Master Plan of the Statutory City of Brno that will indicate further development of this economically important agglomeration. Reconstruction and conversion of the A, A1 buildings into the registered seat of the Company has been commenced; term of completion – November 2015 as follows from the made Contract for Work. Implementation of this project will increase quality of services for the customers significantly, improve the working environment, increase productivity of labour and reduce operating costs of the Company.

In 2014 the project of extension of the sludge handling system in WWTP Brno - Modřice has also been commenced; this project will improve utilization of sludges in the process of municipal wastewater treatment material-

ly. As stated in the executed Contract for Work, the project shall be completed in September 2015.

Settlement of the acceptance conditions of the Operational Programme "Environment", issued for the large project "Reconstruction and Extension of the Sewerage System in Brno" and consisting in repurchase of the land and remaining construction units in WWTP Brno-Modřice into ownership of the Company, shall be completed till the end of 2015.

Utilization of the is-USYS®.net service contributes to a higher comfort of the customers, mainly from the wholesale sector; in the internet environment this service enables the customer to communicate with the customer centre and to consult the chosen parts of the history of water consumption and invoicing (billing). This service is utilized by more and more customers from the category "Small Business".

The Company continuously monitors payment discipline of the customers. Debts are collected in the form of reminders up to water supply disconnection. The ratio of bad debts to the realized sales is below 0.15% for a long time period.

Information about financial management of the Company is contained in the ordinary Annual Financial Statements for the year 2014 being the integral part of the Annual Report. Further data concerning the scope and development of the property / assets and structure of Company bodies are also shown in the ordinary Annual Financial Statements and in other parts of the Annual Report. It must also be noted that the balance of the assets and liabilities accounts has been confirmed by physical stocktaking and document audits.

In 2014 the whole Company was recertified: QMS by ČSN EN ISO 9001:2009, EMS by ČSN EN ISO 14001:2005 and OHSAS by ČSN OHSAS 18001. The Company is also holder of the QMS accreditation by ČSN EN ISO/IEC 17025:2005 and of the authorization for verification of the preset meters awarded to the water meter calibration (lest) laboratory and to the water meter repairs.

Despite the demanding tasks connected with preparation for accreditation, potable and waste water laboratories participated in the annual inter-laboratory comparative test prepared by SUEZ Environnement. Results suggest that our laboratories again ranked amongst the first ten out of over sixty evaluated laboratories within SUEZ Environnement worldwide.

The social employee programme of the Company was fulfilled in 2014 in conformity with the executed Collective Agreement and with the internal guidelines and bylaws of the Company. Likewise, other obligations resulting from the executed Collective Agreement have been fulfilled by both parties without any reservation. The good communication and correct cooperation with the Trade Union has led to execution of the annual Collective Agreement.

The Company pays a great attention to the field of safety, occupational health protection and fire safety. A great emphasis is placed on observing the safe working procedures by the Company employees themselves as well as by the suppliers of investment units, where the Company acts as the investor or represents the investors, based on a mandate agreement.

The professional position of the Company and its importance are emphasized by the fact that the Managing Director holds the office of the Member of the Board of Directors of SOVAK CR. Other members of Company management and employees are members in bodies and commissions of SOVAK, CzSTT and technical commissions of SUEZ Environnement, etc.

In conclusion to this part it may be noted that successful implementation of the 2014 business plan and the economic results reviewed by the auditing company "without any reservation" have created good preconditions for achieving positive economic results in the coming years.

During its meetings the Board of Directors of the Company also discusses issues of future development of the Company, including but not limited to, support of the management in active participation of the Company in concession and other tender procedures for operation of the water management infrastructure of the cities and municipalities. In 2014 the Company met the qualification prerequisites for participation in the concession procedure for operation of the public sewerage system in the Statutory City of Brno and in December 2014 submitted the tender for operation of the public sewerage system in the Statutory City of Brno. Tender of the Company has been assessed as the most advantageous one. On 24.03.2015 the Concession Contract for Operation of the Public Sewerage System for the Statutory City of Brno was signed for 10 years by both contracting parties with the effective date from 01.01.2016.

In Brno, on 13 April 2015

Bc. Tomáš Kratochvíl
Chairman of the Board of Directors

Společnost se důsledně věnuje oblasti bezpečnosti, ochrany zdraví při práci a požární ochrany. Značný důraz na dodržování bezpečných pracovních postupů je kladen nejen na vlastní zaměstnance, ale i na dodavatele investičních celků, u nichž je společnost sama investorem či na základě mandátní smlouvy zastupuje investory.

Odborná pozice firmy a její význam jsou zdůrazněny i skutečností, že generální ředitel je členem představenstva SOVAK ČR a další členové vedení společnosti a zaměstnanci jsou členy orgánů a komisí SOVAK, CzSTT, technických komisí skupiny SUEZ Environnement aj.


Závěrem je možné k této části konstatovat, že úspěšnou realizací podnikatelského záměru v roce 2014, a hospodářskými výsledky hodnocenými auditorskou firmou "Bez výhrad", byly vytvořeny dobré podmínky pro dosažení pozitivních ekonomických výsledků i v příštích letech.

Představenstvo společnosti se na svých jednáních zabývá rovněž otázkami budoucího vývoje a rozvoje společnosti. K těmto patří zejména podpora managementu v aktivní účasti společnosti v koncesních a jiných výběrových řízeních na provozování vodohospodářské infrastruktury měst a obcí. Společnost splnila v roce 2014 kvalifikační předpoklady pro účast v koncesním řízení na provozování kanalizace pro veřejnou potřebu ve statutárním městě Brně a v prosinci roku 2014 podala nabídku na provozování kanalizace pro veřejnou potřebu ve statutárním městě Brně. Nabídka společnosti byla vyhodnocena jako nejvýhodnější. Dne 24. 3. 2015 byla koncesní smlouva o provozování kanalizace pro veřejnou potřebu pro statutární město Brno na 10 let oběma smluvními stranami podepsána s účinností od 1. 1. 2016.

V Brně dne 13. dubna 2015

Bc. Tomáš Kratochvíl
předseda představenstva





Retenční nádrž v Brně při ulici Jeneweinova

Retention tank in Brno in Jeneweinova street



2

Základní údaje o společnosti

Firma:	Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.
Sídlo společnosti:	Česká republika, 657 33 Brno, Hybešova 254/16
Datum vzniku:	1. 5. 1992
Právní forma:	akciová společnost
Rejstříkový soud:	Krajský soud v Brně
Číslo v rejstříku:	oddíl B, číslo vložky 783
Identifikační číslo:	46 34 72 75
DIČ:	CZ46347275
Internetová adresa:	www.bvk.cz
Telefonní číslo:	+420 543 433 111

Akciová společnost byla založena podle § 172 Obchodního zákoníku. Jediným zakladatelem společnosti byl Fond národního majetku ČR se sídlem v Praze I, Gorkého nám. 32, na který přešel majetek státního podniku ve smyslu § 11 odst. 3 zákona č. 92/1991 Sb., o podmínkách převodu majetku státu na jiné osoby.

3

Stanovy společnosti a zpráva o vztazích

Společnost se řídí stanovami schválenými valnou hromadou konanou dne 23. 5. 2014.

Stanovy společnost uložila do sbírky listin obchodního rejstříku.

Představenstvo akciové společnosti vypracovalo zprávu o vztazích mezi ovládajícími osobami a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou za rok 2014. Zprávu ověřil auditor a přezkoumala dozorčí rada společnosti. Zpráva je součástí výroční zprávy za rok 2014.

Basic data of the Company

Company trade name:	Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.
Registered seat:	Czech Republic, 657 33 Brno, Hybešova 254/16
Date of establishment:	01. 05. 1992
Legal form:	joint stock company
Registration court:	Regional Court in Brno
Incorporation number:	section B, file 783
Company ID:	46 34 72 75
VAT No.:	CZ46347275
Internet address (website):	www.bvk.cz
Tel. number:	+420 543 433 111

The joint stock company has been established pursuant to § 172 of the Commercial Code. The National Property Fund of the Czech Republic - registered seat in Prague I, Gorkého nám. 32, which the assets of the state enterprise have been transferred to pursuant to § 11 (3) of the Act No. 92/1991 Sb., on the conditions of the transfer of national property to other persons - was the sole founder.

Articles of Association and Report on relations

The company is governed by the Articles of Association approved by the General Meeting held on 23.05. 2014.

Full wording of the Articles of Association has been stored by the Company in the Collection of Documents of the Companies Register.


The Board of Directors of the joint stock company has elaborated the Report on relations between the controlling and the controlled entity and on relations between the controlled entity and other entities controlled by the same controlling entity for the year 2014. The Report has been audited by the auditor and reviewed by the Supervisory Board of the Company. The Report is the integral part of the Annual Report for the year 2014.

On 23.05. 2014 the XXII ordinary General Meeting of the Company took place and the following was approved:

- Report of the Board of Directors on business activities of the Company and on state of assets for the year 2013
- Ordinary annual financial statements drawn up in conformity with the Czech Financial Reporting Standards for businessmen for the year 2013, profit distribution, incl. determination of the amount, method and term of payment of profit shares
- contract on exercise of the office
- new complete wording of the Articles of Association of the Company in connection with the decision of the Company concerning adherence to the Act No. 90/2012 Sb. on business companies and cooperatives (Business Corporations Act) as a whole
- cancellation of the subject of business "washing for households, ironing, repairs and maintenance of clothes, soft furnishing and personal goods"
- approval of the subject of business "cleaning and washing of textiles and clothes"
- appointed the auditor in conformity with the Act No. 93/2009 Sb., as amended, for the years 2014, 2015 and 2016.

Dne 23. 5. 2014 se konala XXII. řádná valná hromada společnosti, která schválila:

- zprávu představenstva o podnikatelské činnosti a o stavu majetku společnosti za rok 2013
- řádnou účetní závěrku sestavenou v souladu s Českými účetními standardy pro podnikatele za rok 2013, rozdělení zisku včetně stanovení výše, způsobu a termínu výplaty podílu na zisku
- smlouvy o výkonu funkce
- nové úplné znění stanov společnosti v souvislosti s rozhodnutím společnosti o podřízení se režimu zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních společnostech a družstvech (zákon o obchodních korporacích) jako celku
- zrušení oboru činnosti „praní pro domácnost, žehlení, opravy a údržba oděvů, bytového textilu a osobního zboží“
- schválení předmětu podnikání „čištění a praní textilu a oděvů“
- určila auditora dle zákona č. 93/2009 Sb. ve znění pozdějších předpisů pro roky 2014, 2015 a 2016.



Vodojem v Brně – Kohoutovicích

Water reservoir in Brno – Kohoutovice



5

Představenstvo, dozorčí rada a výkonné vedení společnosti

Složení představenstva k 31. 12. 2014

MVDr. Vlastimil Žďárský, předseda představenstva (do 13. 2. 2015)
Bc. Tomáš Kratochvíl, předseda představenstva (od 13. 2. 2015)
Ludvík Kadlec, místopředseda představenstva
Pierre-Etienne Segre
Manuel Nivet
Ing. Petr Konečný, MBA
Ing. Stanislav Michalík
JUDr. Jiří Oliva

MVDr. Vlastimil Žďárský odstoupil 13. 2. 2015 z funkce člena představenstva. Představenstvo schválilo jako den zániku jeho funkce 13. 2. 2015. Představenstvo dne 13. 2. 2015 kooptovalo za člena představenstva do valné hromady Bc. Tomáše Kratochvíla, současně zvolilo Bc. Tomáše Kratochvíla předsedou představenstva.

Složení dozorčí rady k 31. 12. 2014

JUDr. Michal Chládek, předseda
Bc. Miloslav Humpolíček, místopředseda
PhDr. Pavel Kavka
Ing. Radim Jirout, MBA
JUDr. Zdeňka Vondráčková
Ing. Vladimír Habr, Ph.D.

Výkonné vedení společnosti (obsazení pracovních pozic k 31. 12. 2014):

Ing. Ladislav Haška - generální ředitel
Ing. Jiří Hanousek - ředitel vodárenské sekce
Ing. Vladimír Habr, Ph.D. - ředitel kanalizační sekce
Ing. Petr Šindler - ředitel technické sekce
Ing. Zdeněk Herman - ředitel ekonomické sekce
Ing. Roman Palatin - ředitel obchodní sekce

Board of Directors, Supervisory Board and executive management of the Company

Composition of the Board of Directors on 31. 12. 2014

MVDr. Vlastimil Žďárský, Chairman of the Board of Directors (till 13.02. 2015)
Bc. Tomáš Kratochvíl, Chairman of the Board of Directors (since 13.02. 2015)
Ludvík Kadlec, Deputy Chairman of the Board of Directors
Pierre-Etienne Segre
Manuel Nivet
Ing. Petr Konečný, MBA
Ing. Stanislav Michalík
JUDr. Jiří Oliva

On 13. 02. 2015 MVDr. Vlastimil Žďárský resigned from the office of the Member of the Board of Directors. The Board of Directors have approved 13. 02. 2015 as the date of termination of his office. On 13. 02. 2015 Bc. Tomáš Kratochvíl was co-opted as the member of the Board of Directors till the date of the General Meeting and at the same time Bc. Kratochvíl was elected as the Chairman of the Board of Directors.

Composition of the Supervisory Board on 31. 12. 2014

JUDr. Michal Chládek, Chairman
Bc. Miloslav Humpolíček, Deputy Chairman
PhDr. Pavel Kavka
Ing. Radim Jirout, MBA
JUDr. Zdeňka Vondráčková
Ing. Vladimír Habr, Ph.D.

Executive management of the company

(offices and posts on 31. 12. 2014):

Ing. Ladislav Haška - Managing Director
Ing. Jiří Hanousek - Director of the Water Section
Ing. Vladimír Habr, Ph.D. - Director of the Sewerage Section
Ing. Petr Šindler - Director of the Technical Section
Ing. Zdeněk Herman - Director of the Finance Section
Ing. Roman Palatin - Director of the Sales (Commercial) Section

Registered capital

Type:	shares
Kind:	bearer shares
Form of shares:	documentary shares, the register of owners has been held by the Central Depository of Securities
Transferability:	freely transferable, the issuer does not stipulate any transferability restrictions
ISIN:	CS 0009096509
Total nominal value of the issue:	CZK 492,471,000
Par value of a share:	CZK 500.00
Number of shares:	984,942 pieces

All the Company shares have been paid up. The Company does not hold shares of the Company.

Other data concerning the shares

Taxation of yields on securities in the country of the issuer's headquarters:
The yields are taxed (when paid out) by the withholding tax pursuant to the Act No. 586/1992 Sb., on Income Tax, as amended. As regards payments to foreign shareholders, international agreements on avoidance of double taxation are applied. The company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. is payer of the tax deducted from yields, i.e. the Company deducts the tax into the state budget on the terms stipulated by the Act No. 586/1992 Sb., as amended.

Official markets where the shares are marketable:

In 2014 shares of the Company were not traded on any official market.

Payment of yields from shares:

Possible share in profit will be paid out in conformity with the decision of the General Meeting of the Company.

Facts important for the exercising the shareholders' rights:

These facts are released and made public as set out by law and by the Articles of Association of the Company (the Business Bulletin, Companies Register, registered seat of the Company, website of the Company).

Rights resulting from the share:

The right to vote in the extent corresponding to the share in the registered capital, where each CZK 500 of the par value of a share represents 1 vote, the right to the share in profit, in the liquidation balance and the right of pre-emption to share subscription.

Change of proportion in the voting rights, establishment of the duty to make a takeover bid

No such event took place in 2014.

Základní kapitál



Druh :	akcie
Forma :	na majitele
Podoba akcií:	zaknihovaná, evidence vlastníků je vedena u Centrálního depozitáře cenných papírů, a.s.
Převoditelnost:	volně převoditelné, emitent nestanovuje žádná omezení převoditelnosti
ISIN:	CS 0009096509
Celková jmenovitá hodnota emise:	492 471 000,- Kč
Jmenovitá hodnota akcie:	500,- Kč
Počet akcií:	984 942 ks

Všechny akcie společnosti jsou splaceny. Společnost není držitelem akcií společnosti.

Další údaje o akciích

Způsob zdaňování výnosů z cenných papírů ve státu sídla emitenta:

výnosy jsou zdaňovány při výplatě srážkovou daní dle z. č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů. U výplaty zahraničním akcionářům jsou uplatňovány mezinárodní smlouvy o zamezení dvojího zdanění. Společnost Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. je plátcem daně sražené z výnosů, tzn. že odvádí sraženou daň do státního rozpočtu podle termínů stanovených z. č. 586/1992 Sb. ve znění pozdějších předpisů.

Oficiální trhy, na kterých jsou akcie obchodovány:

v roce 2014 nebyly akcie společnosti obchodovány na žádném oficiálním trhu

Výplaty výnosů z akcií:

případné podíly na zisku budou vypláceny dle rozhodnutí valné hromady společnosti

Skutečnosti důležité pro uplatnění práv akcionářů:

jsou uveřejňovány a zveřejňovány postupem dle zákona a dle stanov společnosti (obchodní věstník, obchodní rejstřík, sídlo společnosti, internetové stránky společnosti)

Práva vyplývající z akcie:

hlasovací právo o rozsahu odpovídajícímu podílu na základním kapitálu, kdy každých 500,- Kč jmenovité hodnoty akcie představuje 1 hlas, právo na podíl na zisku, na likvidačním zůstatku a přednostní právo na upisování akcií

Změna podílu na hlasovacích právech, vznik povinnosti učinit nabídku převzetí

V roce 2014 taková událost nenastala.

Zástava akcií

V souladu s uzavřenou Smlouvou o zástavě akcií a dividend v souvislosti s realizací stavby „Rozšíření a intenzifikace čistírný odpadních vod v Modřicích“ a čerpáním úvěru od EBRD byly zastaveny akcie společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.:

Dne 24. 5. 2001 zastavil akcionář Statutární město Brno akcie CZ 0009096509 v počtu 143 532 ks a akcionář SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost CZ 0009096509 v počtu 110 520 ks ve prospěch zástavního věřitele Evropská banka pro obnovu a rozvoj.

Dne 14. 1. 2002 zastavil akcionář SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost akcie CZ 0009096509 v počtu 344 690 ks a akcionář Statutární město Brno akcie CZ 0009096509 v počtu 358 830 ks ve prospěch zástavního věřitele Evropská banka pro obnovu a rozvoj.

Úvěr byl 23. 9. 2013 splacen, zástava akcií a podílu na zisku statutárního města Brna vymazána 16. 5. 2014, zástava akcií a podílu na zisku SUEZ ENVIRONNEMENT vymazána 27. 5. 2014.

Údaje o základním kapitálu

Výše upsaného základního kapitálu společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. činí celkem 492 471 000,- Kč, splaceno v plné výši. Na základní kapitál bylo upsáno 984 942 ks kmenových akcií na majitele v zaknihované podobě o jmenovité hodnotě jedné akcie 500,- Kč.

Struktura akcionářů a rozložení základního kapitálu k 31. 12. 2014

Majitel Holder/Owner	% základního kapitálu % of registered capital	počet akcií number of shares	
Statutární město Brno	51,004	502 362 ks	Statutory City of Brno
SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost	46,272	455 748 ks	SUEZ ENVIRONNEMENT Simplified joint stock company
drobní akcionáři	2,724	26 832 ks	Minority shareholders
Celkem	100	984 942 ks	Total

Share pledge

In conformity with the executed Share and Dividend Pledge Agreement connected with implementation of the project of "Reconstruction and Extension of the Brno Modřice Wastewater Treatment Plant" and drawing of the credit granted by the EBRD, the following shares of the company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. have been pledged:

On 24.05.2001 the shareholder - the Statutory City of Brno - pledged shares CZ 0009096509, 143,532 pcs and the shareholder SUEZ ENVIRONNEMENT, simplified joint stock company, pledged shares CZ 0009096509, 110,520 pcs, in favour of the pledgee, the European Bank for Reconstruction and Development.

On 14.01.2002, the shareholder SUEZ ENVIRONNEMENT, simplified joint stock company - pledged shares CZ 0009096509, 344,690 pcs and the shareholder - the Statutory City of Brno - pledged shares CZ 0009096509, 358,830 pcs, in favour of the pledgee, the European Bank for Reconstruction and Development.

The credit has been repaid on 23.09. 2013, pledge of shares and share in profit of the Statutory City of Brno was erased on 16.05. 2014, pledge of shares and share in profit of SUEZ ENVIRONNEMENT was erased on 27.05. 2014.

Data concerning the registered capital

The subscribed registered capital of the company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. amounts in total to CZK 492,471,000 and has been paid up fully. A total of 984,942 pcs of ordinary bearer shares in the documentary form, par value of CZK 500 each, have been subscribed.

Structure of shareholders and distribution of registered capital on 31.12. 2014

The company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. develops its business in many fields, but production and supply of water through public water supply mains and drainage of waste and storm waters through public sewers, including their treatment, is the core business. Our company keeps ranking amongst the best and most efficient Czech water management companies. The indicators proving this fact are mainly as follows: the level of water losses in the network, wastewater treatment plant performance, application of modern diagnostic methods and no-dig trenchless technologies and the degree of accredited operations.

Subject of business of the Company is as follows:

Official verification of measuring devices
 Design engineering work in construction
 Blacksmithing, farriery
 Locksmithing, toolmaking
 Road transport
 – freight transport (haulage) using the vehicles or vehicle trains with the max. permitted weight exceeding 3.5 tons, if intended for transportation
 – of animals or things
 freight transport (haulage) using the vehicles or vehicle trains with the max. permitted weight not exceeding 3.5 tons, if intended for transportation of animals or things
 Repair of road vehicles
 Plumbing
 Business activities in the field of hazardous waste handling
 Generation of electricity
 Construction of structures, their changes and removal
 Cleaning and washing of textile and clothes
 Production, sale and services not listed under Annexes 1 - 3 to the Trade Licensing Act for the following fields of business:
 – publishing, printing, book-binding and copying work
 – operation of water and sewerage systems and water treatment and distribution
 – waste disposal (except the hazardous ones)
 – preparatory and finishing construction works, specialised building activities
 – wholesale and retail trade
 – accommodation services
 – granting of software and consultancy in the field of information technologies, data processing, hosting and related activities and web portals
 – testing, measurements and analyses and inspections
 – services in the field of administrative management and services of organisation and economic nature
 – provision of technical services
 – production of measuring, testing, navigation, optical and photographic devices and equipment
 – repair and maintenance of equipment for households, objects of cultural nature, fine mechanisms, optical and measuring devices
 and performing of activities related to the subject of business.

The subject of business of Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. is defined under Article 4 of the Articles of Association of the Company in accordance with the resolutions adopted by the General Meeting held on 23.05. 2014 and by relevant record in the Companies Register.

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. vyvíjejí podnikatelskou činnost v mnoha oblastech, ale hlavní náplní činnosti je výroba a dodávka vody vodovody pro veřejnou potřebu a odvádění odpadních a dešťových vod kanalizacemi pro veřejnou potřebu, včetně jejich čištění. I nadále patří naše společnost mezi nejlepší a nejvýkonnější české vodohospodářské společnosti. Ukazatelé dokazující tuto skutečnost jsou především úroveň ztrát vody v síti, čistící efekt čistírny odpadních vod, uplatnění moderních diagnostických metod a bezvýkopových technologií a míra akreditovaných činností.

Předmětem podnikání společnosti je:

Úřední ověřování měřidel

Projektová činnost ve výstavbě

Kovářství, podkovářství

Zámečnictví, nástrojařství

Silniční motorová doprava

- nákladní provozovaná vozidla nebo jízdními soupravami o největší povolené hmotnosti přesahující 3,5 tuny, jsou-li určeny k přepravě zvířat nebo věcí
- nákladní provozovaná vozidla nebo jízdními soupravami o největší povolené hmotnosti nepřesahující 3,5 tuny, jsou-li určeny k přepravě zvířat nebo věcí

Opravy silničních vozidel

Vodoinstalérství

Podnikání v oblasti nakládání s nebezpečnými odpady

Výroba elektřiny

Provádění staveb, jejich změn a odstraňování

Čištění a praní textilu a oděvů

Výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona s následujícími obory činnosti:

- vydavatelské činnosti, polygrafická výroba, knihařské a kopírovací práce
- provozování vodovodů a kanalizací a úprava a rozvod vody
- nakládání s odpady (vyjma nebezpečných)
- přípravné a dokončovací stavební práce, specializované stavební činnosti
- velkoobchod a maloobchod
- ubytovací služby
- poskytování software, poradenství v oblasti informačních technologií, zpracování dat, hostingové a související činnosti a webové portály
- testování, měření, analýzy a kontroly
- služby v oblasti administrativní správy a služby organizačně hospodářské povahy
- poskytování technických služeb
- výroba měřících, zkušebních, navigačních, optických a fotografických přístrojů a zařízení
- opravy a údržba potřeb pro domácnost, předmětů kulturní povahy, výrobků jemné mechaniky, optických přístrojů a měřidel

a provádění činností souvisejících s předmětem podnikání.

Předmět podnikání Brněnských vodáren a kanalizací, a.s. je vymezen v článku 4 stanov společnosti v souladu s usnesením valné hromady konané 23. 5. 2014 a zápisem v obchodním rejstříku.

Hlavní činností je provozování vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu včetně výroby a dodávky pitné vody, vyhledávání poruch na vodovodní síti, vytyčování vodovodů a kanalizací, revize kanalizací pomocí televizní kamery, zabezpečení odvádění odpadních a dešťových vod, jejich čištění v Čistírně odpadních vod Brno - Modřice včetně likvidace kalů. Laboratořemi společnosti jsou prováděny rozbor pitných, odpadních vod a bazénových vod.

Inženýrská a projekční činnost je zaměřena na přípravu a realizaci jednotlivých akcí oprav, rekonstrukcí a rozvoje provozovaných vodovodů a kanalizací.

Společnost působí nejen na celém území statutárního města Brna, ale i pro město Kuřim, Modřice, Březová nad Svitavou, městy Doubravník, Štěpánov nad Svratkou, obce Lelekovice, Česká, Moravany, Nebovidy, Vranov, Měnín, Moutnice, Želešice, Koroužné, Skorotice, Dolní Loučky a pro Vířský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí.

Společnost provozuje vodovody a kanalizace ve vlastnictví dalších subjektů.

Společnost podala v roce 2014 nabídku do koncesního řízení "Výběr provozovatele kanalizace pro veřejnou potřebu pro statutární město Brno" na období od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2025. Nabídka společnosti byla vyhodnocena jako ekonomicky nejvýhodnější nabídka.

Sídlo poboček společnosti, která se alespoň 10 % podílí na celkovém obratu nebo výrobě či službách poskytovaných společností

Brno, Pisárecká 1 výroba a rozvod vody
(další adresy pobočky jsou Koroužné – Švařec, okr. Žďár nad Sázavou a Březová nad Svitavou, Hradecká 349)

Brno, Hády 1a odkanalizování a čištění odpadních vod
(další adresa pobočky je Modřice, Chrlická 552)

The main subject of business: operation of public water and sewerage systems including production and supplies of potable water, detection of bursts in the water supply system, setting out of water and sewer mains, CCTV sewer system inspections, wastewater and rainwater collection, water treatment in the wastewater treatment plant in Brno - Modřice, including sludge disposal. Laboratories of the company perform analyses of potable water, wastewater and pool waters.

The engineering and design activities are focused on preparation and implementation of individual events of repairs, reconstruction, refurbishment and development of the operated water mains and sewerage systems.

The engineering and design activities are focused on preparation and implementation of individual events of repairs, reconstruction, refurbishment and development of the operated water mains and sewerage systems.

The Company develops its business not only in the Statutory City of Brno itself, but also for the towns of Kuřim, Modřice, Březová nad Svitavou, municipalities of Lelekovice, Česká, Moravany, Nebovidy, Vranov, Měnín, Moutnice, Želešice, Štěpánov nad Svratkou, Koroužné, Skorotice, the villages of Doubravník, Dolní Loučky and for Vířský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí (Vír regional water supply system, Association of cities, municipalities and villages).

The company operates water mains and sewers owned by other entities.

In 2014 the Company submitted the tender for the tender procedure named "Selection of Operator of the Public Sewerage System for the Statutory City of Brno" for the period from 01.01. 2016 till 31. 12. 2025. Tender of the Company has been assessed as the economically most advantageous tender.

Registered seat of the branch of the Company participating by at least 10 % in the total turnover or in production or services provided by the company

Brno, Pisárecká 1 water production and distribution
(other addresses of the branch: Koroužné – Švařec, district of Žďár nad Sázavou and Březová nad Svitavou, Hradecká 349)

Brno, Hády 1a wastewater collection and treatment
(another address of the branch: Modřice, Chrlická 552)

Starý vodojem v Brně – Řečkovících

Old water reservoir in Brno – Řečkovice



Zásobování pitnou vodou

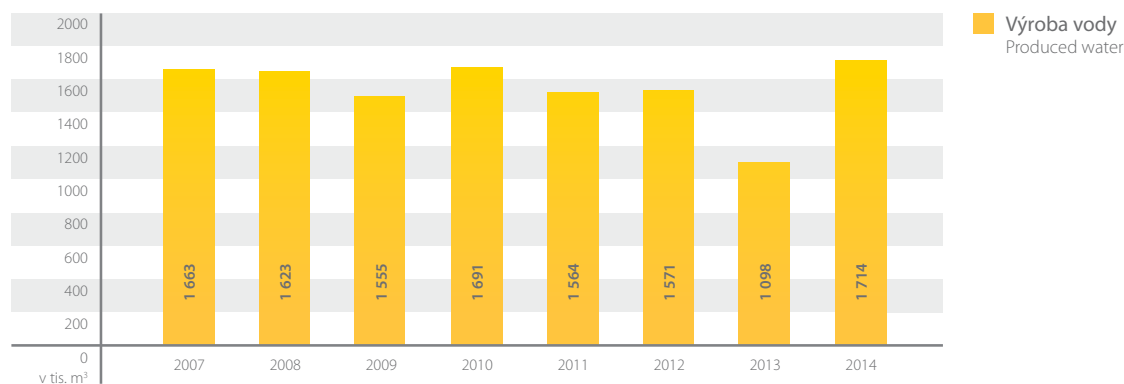
Úprava vody v Brně – Pisárkách

Úprava vody v Brně – Pisárkách byla v roce 2013 zrušena. V průběhu roku 2014 prováděl úsek údržby čerpacích stanic a vodojemů fyzickou likvidaci technologie a elektrické instalace severního areálu včetně budovy C v Pisárkách. Z důvodu chystaného zahájení rekonstrukce budovy filtrů na administrativní budovu byly v předstihu provedeny opravy kanceláří v budově D a F. V letních měsících byla zahájena výstavba protipovodňové stěny. V měsíci říjnu byla dokončena rekonstrukce rozvodny v Pisárkách. V měsíci srpnu byla společností ICHTHYS AQUA SYSTÉM s. r. o. pronajata část severního areálu (usazovací nádrže a budova homogenizace) a v měsíci říjnu byla dokončena rekonstrukce rozvodny.

Úprava vody Švařec

V roce 2014 byla úprava vody Švařec provozována přerušovaně dle stanoveného provozního harmonogramu a podle pokynů Centrálního vodohospodářského dispečinku. V celém období roku 2014 byla voda vyráběna dvoustupňově s využitím technologie filtrace přes filtry s pískovou náplní a přečerpávání filtrované vody na filtry s granulovaným aktivním uhlím s následným vytvořením dostatečné akumulace pitné vody pro obce Štěpánov nad Svratkou, Švařec a další, které jsou zásobovány přímo z přivaděče Vírského oblastního vodovodu. K těmto účelům bylo vyrobeno 1 714 287 m³ vody, z toho obce Štěpánov nad Svratkou a Švařec odebraly 16 338 m³ pitné vody. V porovnání s rokem 2013 se jedná o zvýšení výroby v úpravně vody Švařec o 616 661 m³ vody. Od 7. do 28. ledna byla úprava provozována nepřetržitě. V tomto období probíhala plánovaná odstávka II. březovského vodovodu – „Rekonstrukce evakuační stanice“. Do přivaděče Vírského oblastního vodovodu tak bylo v lednu 2014 celkově dodáno 853 607 m³ pitné vody. V letních měsících červen až srpen v důsledku suchého a teplého počasí byla zvýšená poptávka po pitné vodě kryta dodávkou vody z úpravny dle aktuálních pokynů Centrálního vodohospodářského dispečinku v Pisárkách. V průběhu celého roku byl prováděn monitoring kvality vody ve vodní nádrži Vír a monitoring kvality vyrobené akumulované vody. Dezinfekce pitné vody je z důvodu velkého zdržení v přivaděči Vírského oblastního vodovodu prováděna oxidem chloričitým v kombinaci s plynným chlorem. Ve vodojemech Štěpánov nad Svratkou, Chlébské, Dolní Loučky a ve štolě Černvír chlornanem sodným. Úprava vody ve Švařci je po prameništi v Březové nad Svitavou druhým nejdůležitějším zdrojem pitné vody pro Brno.

Tabulka výroby vody na úpravně vody Švařec



Potable water supplies

Brno – Pisárky water treatment plant

The water treatment plant in Brno – Pisárky was cancelled in 2013. During the year 2014 the department of maintenance of pumping stations and water reservoirs performed physical disposal of the technology and electrical wiring of the northern premises incl. the building C in Pisárky. Due to intended commencement of refurbishment and conversion of the filter building into the administrative building repairs of the offices in the buildings D and F have been performed in advance. During the summer months construction of the waterwalls was commenced. In October reconstruction of the substation in Pisárky was completed. In August the company ICHTHYS AQUA SYSTÉM s. r. o. has leased one part of the northern premises (settlement tanks and building of homogenization).

Švařec water treatment plant

In the course of 2014 the Švařec water treatment plant was operated intermittently, according to the preset operating schedule and as instructed by Water Management Control Centre. Throughout the period of 2014 the water was double-stage produced by applying the technology of filtration via the filters with sand filling and by filtered water re-pumping onto the filters with granulated activated carbon with subsequent production of sufficient potable water storage for the municipalities Štěpánov nad Svratkou, Švařec and others which are supplied directly from the Vír regional water supply system. For this reason 1,714,287 m³ of water was produced in total, of which the municipalities Štěpánov nad Svratkou and Švařec took 16,338 m³ of potable water. Compared with the year 2013 we are speaking about increase of water production in Švařec by 616,661 m³. From 7 till 28 January the water treatment plant was operated continuously. During this period the planned shutdown of the 2nd Březová conduit was performed – “Refurbishment of the Evacuation Station”. In January 2014 as many as 853,607 m³ of potable water were supplied into the Vír regional water supply system. During dry and hot summer (June to August) increased potable water demand was compensated by water supplies from the water treatment plant as instructed by Water Management Control Centre in Pisárky. In the course of the whole period monitoring of water quality in the Vír reservoir and monitoring of the produced stored water was performed. Due to long water retention in the Vír regional water mains feeder water disinfection is performed by chlorine dioxide combined with gaseous chlorine. Sodium hypochlorite is used in the water reservoir Štěpánov nad Svratkou, in the water reservoir Chlébské, in the water gallery Černvír and in the water reservoir Dolní Loučky. The Švařec water treatment plant is the second most important source of potable water for Brno, the first being the Březová nad Svitavou spring area.

Table of water production in the Švařec water treatment plant

See Figure left:

Produced water in thou. m³

The pumping stations and the storage reservoirs

The pumping stations and the storage reservoirs were running without any serious problems from the point of their operation. Cleaning of the accumulation chambers was realized in conformity with the preset time schedule without any quantitative and qualitative problems from the point of potable water supplies. During the whole year the accumulation tank HVAC unit filtering elements were replaced and the already obsolete water reservoir vent system repaired. The most important repairs of the storage reservoir accumulation chambers realized in 2014 were as follows: repair of the storage reservoir Kamenný vrch and the storage reservoir Barvičova, i.e. overall repair of the internal concrete face and repair of the roof cladding. Overall reconstruction of the pumping station Nový Lískovec was realized in the middle of the year. Purpose of this large project was cancellation of operation of the old pumping station Nový Lískovec in connection with the overall change of the concept of potable water supplies for the close localities. In December 2014 reconstruction of the pumping stations Žebětín and the automatic pressure station Barvičova were completed. The whole decade of intensive efforts of the water management section focused on reconstruction of important pumping stations was thus crowned. Repairs of smaller local operating units will continue even in the future. Replacement of the induction flow meter and the closing damper was realized at the outflow from the storage reservoir Preslova. Reconstruction of the civil part of the storage reservoir and the pumping station Čebín was performed. The majority of other performed works was of the character of preventive or planned repairs.

Long distance conduits

In 2014 all three long distance conduits were operated absolutely reliably. No defect was found on any trunk line. Only corroded and damaged screws were revealed on the Březová potable water conduit I in July, namely on one branch of the air receiver VZ79 in Letovice, repair of which requested a short, but relatively complex shutdown of the conduit.

Complex reconstruction of the evacuation station, an important operating system of groundwater collection, was crowned during January. By this intervention all necessary technical reconstruction events connected with the long-time programme of passportization of the Březová potable water conduit II were completed in the spring area.

Necessary interventions for the next period: storage reservoir 5,000 m³ in Březová nad Svitavou and civil part of the section seals in the Březová potable water conduit II route. Both projects have already been prepared. The prepared intervention on the storage reservoir 5,000 m³ is also interesting by switching water sanitation from free chlorine to chlorine dioxide thanks to which water sanitation will be unified in the whole Brno water management system.

With respect to gradual degradation of the communication and control cable lines of the spring area Březová it is necessary to consider refurbishment of the control system of technological processes of this water source. Approach of gradual preventive replacement of the worn bleeder valves on the Březová potable water conduit I route seems to be correct and will be continued.

By the end of the year the application for extension of the permission to take water from the Březová potable water conduit II water source under the existing conditions was submitted. The water management procedure has not been completed yet.

In the protective zone of the potable water conduit I and II the research works connected with the five-year project named "Possibilities of Retention of Reactive Nitrogen from Agriculture in the Most Sensitive Water Management Region" were in progress for the third year already. All works and spent costs were in conformity with the approved research and financial plan.

Čerpací stanice a vodojemy

Provoz čerpacích stanic a vodojemů probíhal z provozního hlediska bez vážnějších problémů. Čištění akumulčních komor probíhalo dle stanoveného harmonogramu a bez kvantitativních a kvalitativních problémů z hlediska dodávky pitné vody. Během celého roku probíhala výměna filtračních náplní vzduchotechniky akumulčních nádrží a opravy již nevyhovujících odvětrání vodojemů. Mezi nejvýznamnější opravy akumulčních komor vodojemů zrealizovaných v roce 2014 patří oprava vodojemu Kamenný vrch a vodojemu Barvičova, u kterých byla provedena celková oprava vnitřního betonového líce a oprava střešního pláště.

V polovině roku byla provedena celková rekonstrukce čerpací stanice Nový Lískovec. Účelem této rozsáhlé stavby bylo zrušení provozování staré čerpací stanice Nový Lískovec v souvislosti s celkovou změnou koncepce zásobování přílehlých lokalit pitnou vodou. V prosinci roku 2014 byly dokončeny rekonstrukce čerpacích stanic Žebětín a automatické tlakové stanice Barvičova. Tímto bylo završeno přibližně desetileté úsilí vodárenského provozu zaměřeného na rekonstrukce významných čerpacích stanic. I nadále budou probíhat opravy menších, lokálních provozních celků. Na odtoku z vodojemu Preslova byla zrealizována výměna indukčního průtokoměru a uzavírací klapky. Na vodojemu a čerpací stanici Čebín byly provedeny stavební opravy obou objektů. Většina ostatních prováděných prací měla charakter preventivních nebo plánovaných oprav.

Dálkové přivaděče

V roce 2014 sloužily všechny tři dálkové přivaděče po celé období zcela spolehlivě. Na žádném z nich nevznikla porucha páteřního řadu. Pouze na I. březovském vodovodu se během července projevil uhněl šrouby na vzdušnickové odbočce vzdušníku VZ79 v Letovicích, jejichž oprava si vyžádala krátkou, nicméně komplikovanou výluku přivaděče z provozu.

V průběhu ledna byla dokončena komplexní rekonstrukce Evakuační stanice, významného provozního celku objektů jímání podzemní vody. Tímto zásahem byly v oblasti prameniště ukončeny nutné technické rekonstrukční zásahy související s dlouhodobým programem Passportizace II. březovského vodovodu.

V dalším období je uvažováno s nutným zásahem na vodojemu 5 000 m³ Březová nad Svitavou a stavební části sekčních uzávěrů trasy II. březovského vodovodu. Obě akce jsou v současné době projekčně připraveny. Připravený zásah na vodojemu 5 000 m³ je zajímavý rovněž tím, že uvažuje se změnou hygienického zabezpečení vody z volného chloru na chlordioxid, čímž dojde ke sjednocení systému hygienického zabezpečení vody v celé Brněnské vodárenské soustavě.

Vzhledem k postupné degradaci sdělovacích a ovládacích kabelových vedení prameniště Březová je nutné perspektivně uvažovat i s rekonstrukcí systému řízení technologických procesů tohoto vodního zdroje.

Cesta postupné preventivní výměny opotřebovaných vzdušnickových ventilů trasy I. březovského vodovodu se ukázala jako správná a bude v ní pokračováno.

Koncem roku bylo požádáno o prodloužení povolení k odběru vody z vodního zdroje II. březovský vodovod za stávajících podmínek. Vodopravní řízení dosud nebylo ukončeno.

V oblasti ochranného pásma zdrojů I. a II. březovský vodovod pokračovaly již třetím rokem výzkumné práce na pětiletém projektu nazvaném „Možnosti zadržení reaktivního dusíku ze zemědělství ve vodohospodářsky nejzranitelnější oblasti“. Veškeré práce a vynaložené náklady proběhly v souladu se schváleným výzkumným a finančním plánem.

Centrální vodohospodářský dispečink

Centrální vodohospodářský dispečink pracoval celé období v zavedených dimenzích s důrazem na vstřícnost komunikace se zákazníky a korektnost poskytovaných informací. Kompletní personální obsazení dispečinku prošlo odborným seminářem „Zásady efektivní komunikace v interních i externích zákaznických vztazích“, který byl vyhodnocen jako velice úspěšný nejen v podpoře organizace práce dispečera, ale i vnější komunikace se zákazníky.

V rámci technické části práce dispečinku jsou připravovány kroky v rámci programu „Evidence poruch na vodovodní síti“, které otázkou komunikace rovněž zefektivní kvalitnějším a podrobnějším zpřístupněním operativních údajů zákazníkům na internetových stránkách společnosti.

Vodovodní síť

Výstavba vodovodů

Správa vodovodní sítě Brněnských vodáren a kanalizací, a.s. převzala v roce 2014 do provozování celkem 55 staveb vodovodů v celkové délce 13,156 km.

Počátkem roku 2014 byla dokončena a předána do provozování stavba vodovodů na ulici Mostecká a Svitavská. Tato stavba vodovodů nahradila velmi staré a poruchové vodovody z let 1895 až 1925.

Další stavbou byla rekonstrukce vodovodů na ulici Cyrilská, Mlýnská. Tato stavba byla prospěšná nejen pro zkvalitnění dodávek pitné vody pro odběratele a s tím související odkanalizování dané lokality, ale rovněž z hlediska estetického, neboť přibýly další opravené komunikace ve středu města Brna. Nezanedbatelným faktem je i to, že jedním z hlavních důvodů této stavby bylo rušení starých a nevyužívaných potrubí.

Jednou z největších staveb uvedených do provozu v roce 2014 byla zejména svojí délkou i náročností stavba s názvem „Rekonstrukce a dostavba kanalizace v Brně - přeložky vodovodů“. Celkem bylo vybudováno 4 733 metrů vodovodů DN 80 až DN 400. Na tuto stavbu byly použity trouby z tvárné litiny. V průběhu roku 2014 byla dokončena a předána do provozování stavba s názvem „Rekonstrukce ulice Dobrovského“. Na této stavbě bylo zbudováno celkem 880 metrů vodovodů DN 80 až DN 250 (zrušeno bylo 891 metrů vodovodů).

Na podzim roku 2014 byla dokončena přejímka vodovodů na ulici Alešova a Merhautova. Původní vodovody DN 80 až DN 200 byly položeny převážně na začátku minulého století. Tyto vodovody byly již ve velmi špatném technickém stavu a byly příčinou mnoha závažných poruch a havárií. Celkem bylo vybudováno 830 metrů nového vodovodu DN 80 až DN 200.

Také v roce 2014 pokračovala výstavba nových vodovodů financovaných soukromými investory. V Žebětíně a v Líšni (vedle ulice Houbalova) vznikají nové rozsáhlé lokality rodinných i obytných domů. Nové vodovody se stavěly i pro potřeby podnikatelských subjektů, nejrozsáhlejší z nich jsou vodovody v Králově Poli při ulici Purkyňova a v Moravanech při ulici Modřická a Technická.

Velkým přínosem v roce 2014 byla i oprava vodovodu na ulici Geislerova. Původní vodovody DN 80 a DN 100 byly vybudovány již v letech 1922 a 1924 a jejich stav byl havarijní. Novodobým problémem se v současnosti stávají ulice Solniční, Česká, Francouzská, Gajdošova, Minská a Krkošková, kde v roce 2014 došlo k většímu výskytu poruch a rekonstrukce řadů v těchto ulicích je nezbytná.

Na stavbu vodovodů bylo použito ve většině případů trub z tvárné litiny s vnitřní výstelkou. Jednou z těchto staveb byla již zmíněná rekonstrukce vodovodu na ulici Cyrilská a Mlýnská. Polyetylen byl pro výstavbu vodovodů použit např. v obcích Lelekovice, Želešice a v Doubravniku. V roce 2014 bylo položeno 812 metrů vodovodů z polyetylenu.

Na konci roku 2014 bylo také zahájeno několik staveb vodovodů, např. na ulici Malátova rekonstrukce vodovodu DN 150, na ulici Elišky Krásnohorské rekonstrukce vodovodu DN 100, na ulici Vránova rekonstrukce vodovodu DN 80. Nový vodovod DN 80, DN 100, DN 150 se staví v nové obytné zóně „lokalita Sadová“, která vzniká při ulici Kociánka v Králově Poli. Zahájené rekonstrukce i opravy vodovodů taktéž patří do oblasti značně problémových zařízení.

Při stavbách vodovodů bylo zrušeno celkem 10,089 km vodovodů. Toto číslo však obsahuje také 1,484 km vodovodů zrušených bez náhrady, jako vodovodů nefunkčních a pro další zásobování nevhodných. Jedná se především o zbytky bývalého užitkového systému, který pozbyl pro zásobování významu a vzhledem k vysokému stáří a špatnému technickému stavu jsou jeho jednotlivé části postupně rušeny.

Water Management Control Centre

The Water Management Control Centre was working normally during the whole year with focus on helpful communication with the customers and correctness of the released information. All staff members of the control centre have passed the specialized seminar "Introduction into Effective Communication in Internal and External Relations with Customers"; the seminar was assessed as very successful not only from the aspect of organization support for the controller's work as well as from the aspect of external communication with the customers.

Within the scope of technical part of the control centre activities the relevant steps in the programme "Registration of Defects in the Water System" are prepared, these steps will make the issue of communication more effective by a higher-quality and detailed availability of operative data for the customers on the website of the Company.

Water supply system

Construction of water mains

In 2014 administration of the water systems of the company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. took over a total of 55 completed water mains projects in the total length of 13.156 km.

At the beginning of 2014 construction of water mains in Mostecká and Svitavská streets was completed and handed over for operation. This water mains project replaced the old and malfunctioning water mains built between 1895 - 1925.

Reconstruction and repair of the water mains in Cyrilská, Mlýnská streets was another important project. This project was useful not only from the point of making potable water supplies of higher quality for our customers (and the related sewerage of the locality in question), but also from the aesthetic point of view, as further repaired roads appeared in the centre of the City of Brno. Cancellation of old, obsolete and unused pipelines, being one of the main reasons of this project, is worth mentioning.

One of the major projects put into operation in 2014 (taking in view its overall length and complexity) was named "Refurbishment and Extension of Sewerage System in Brno – Water Mains Relocations". As many as 4 733 meters of water mains DN 80 to DN 400 were constructed. Tubes made of ductile cast iron were used for this project. During the year 2014 the project named "Reconstruction of Dobrovského street" was completed and handed over for operation. 880 meters of water mains DN 80 to DN 250 were constructed in total here 891 meters of water mains were cancelled). In autumn 2014 acceptance of the water mains in Alešova and Merhautova streets was completed. The original water mains DN 80 to DN 200 were laid mainly at the beginning of the last century. These water mains were in a very bad technical state and resulted in many serious defects and emergencies. 830 meters of the new water main DN 80 to DN 200 were constructed in total here.

Construction of new water mains funded by the private investors continued also in 2014. In Žebětín and in Líšeň (close to Houbalova street) new large localities for family and residential houses have appeared. New water mains were also constructed for the needs of business entities, the most important of them are the water mains in Královo Pole, Purkyňova street and in Moravany – Modřická and Technická streets.

Reconstruction of the water mains in Geislerova street was a great contribution in 2014. The original water mains DN 80 and DN 100 were constructed as early as in the period 1922 and 1924 and they were in the state of disrepair. Solniční, Česká, Francouzská, Gajdošova, Minská and Krkošková streets represent nowadays the greatest problem, because during 2014 a high number of defects occurred here and reconstruction of water mains in these streets is inevitable.

In the majority of cases the tubes made of ductile cast iron with internal lining were used for construction of the water mains, e.g. reconstruction of the water mains in Cyrilská, Mlýnská streets mentioned above. Polyethylene was used for construction of water mains for instance in the municipalities Lelekovice, Želešice and in Doubravník. In 2014 as many as 812 meters of polyethylene water mains were laid.

By the end of 2014 several projects of construction of the water mains were commenced, e.g. Malátova street – reconstruction of the water main DN 150, Eliška Krásnohorská street – reconstruction of the water main DN 100, Vránova street - reconstruction of the water main DN 80. A new water main DN 80, DN 100, DN 150 is constructed in the new residential area "Sadová locality" appeared close to Kociánka street in Královo Pole. The commenced reconstructions and repairs of the water mains also belong into the sector of very problematic facilities.

During installation of water mains as many as 10,089 km of water mains were cancelled/removed. This figure also includes 1,484 km of water mains removed without any replacement, being malfunctioning water mains unsuitable for further water supplies. We are speaking mainly about residues of the previous service water supply system which lost its importance for water supplies and due to its high age and poor technical condition its individual parts are removed step by step.

On 31.12. 2014 the Company operates in total 1,382.54 km of water mains. Structure of age of the water network and ratio of utilization of individual materials can be found in the graph right.

Newly installed service lines

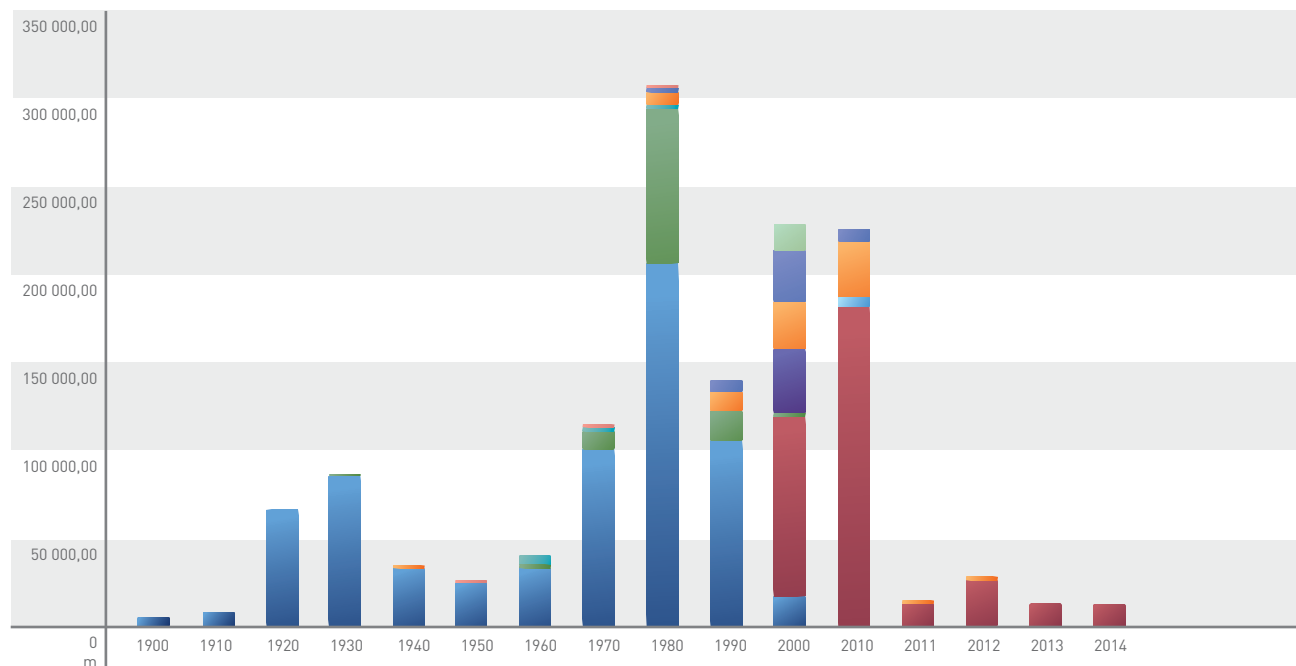
In 2014 our company received 348 orders for new water service lines, together with the orders from the preceding years as many as 341 water service lines were realized, total length of 2,064.65 meters.

Repaired defects

During the year 2014 the Water Management Control Centre received and recorded 1,924 bursts in the operated water network. We are again speaking about the events with visible water leak up to the surface as well as about the "hidden" events revealed by our diagnostics department staff members or established during interventions on the network by the water network management department. This way it was possible to replace broken and leaking fittings, repair the defects caused by unsatisfactory materials, age, subsoil movement and also emergencies and bursts caused by operation of other entities.

Of the total recorded number we have repaired 294 events of the main water mains – a moderate drop compared with the preceding year. The most frequent type of water main damage is again "break" of the cast iron tubes, break of the tubes was established and repaired in 102 cases. This damage was most frequently reported on the grey cast iron pipelines up to 350 mm diameter. The second most frequently occurred type of damage – "burst" - was caused by traffic load, subsoil (base) movement and by temperature changes; burst was reported in 89 cases. The third place (47 repaired emergencies) was taken by the so called "pits" (holes in the tubes caused most frequently by stray currents). Repair of the emergencies caused by leaking branches and corroded bolts/screws followed. Repair of emergency of the water main DN 600 in the service road under outlets from the tunnels in Bítešská street belongs to the most interesting, most complex and/or the greatest emergencies in the water mains. The existing

Společnost provozuje ke dni 31. 12. 2014 celkem 1 382,54 km vodovodní sítě. Strukturu stáří vodovodní sítě a poměr využití jednotlivých materiálů ukazuje níže uvedený graf.



- železobeton | reinforced concrete
- neznámý | unknown
- PVC
- polyetylen | polyethylene
- eternit | eternit
- sklolaminát | glass fibre
- nerezová ocel | stainless steel
- ocel | steel
- tvárná litina | ductile cast iron
- litina | cast iron

Nově zřízené přípojky

V roce 2014 bylo objednáno 348 nových vodovodních přípojek. Společně s objednávkami z minulého roku bylo realizováno 341 přípojek v celkové délce 2 064,65 metru.

Opravené poruchy

Rok 2014 přinesl úseku údržby vodovodní sítě k řešení a opravě 1 924 havárií na provozované vodovodní síti, nahlášených a zaevidovaných přes Centrální vodo hospodářský dispečink. Spektrum havárií tvořily ty s evidentně viditelným únikem vody na povrch, další tzv. „skryté“ (vypátrané pracovníky oddělení diagnostiky), nebo zjištěné při manipulacích na síti úsekem správy vodovodní sítě. Takto mohly být provedeny výměny nefunkčních a tekoucích armatur, opravy havárií způsobené vlivem nevhovujících materiálů, stáří, pohybem podloží a také havárie způsobené činností jiných subjektů.

Z celkového zaznamenaného počtu bylo opraveno 294 havárií hlavních vodovodních řadů, což představuje mírný pokles ve srovnání s loňským rokem. K nejčastějšímu typu poškození vodovodů opět patřilo tzv. "zlomení" litinového potrubí, které bylo řešeno u 102 případů. Toto poškození se týkalo z pravidla potrubí z šedé litiny a to do průměru až 350 mm. Dalším druhem poškození potrubí bylo jeho „tržení“, způsobené nejčastěji vlivem dopravní zátěže, pohybu podloží, teplotních změn, a to v 89 případech. Třetí „příčku“ v počtu 47 opravených havárií obsadili tzv. „pecky“ (díry v potrubích vzniklé nejčastěji vlivem bludných proudů). Dále následovaly opravy havárií z důvodu tekoucích hrdel a uhníklých šroubů. K nejzajímavějším, nejnáročnějším, respektive největším haváriím na vodovodních řadech můžeme bezesporu zařadit opravu havárie vodovodu DN 600 v obslužené komunikaci pod nájezdy z tunelů na ulici Bítešská. Stávající poškozené sklolaminátové potrubí se shrnutým vnitřním „rukávem“ muselo být nahrazeno litinovým potrubím, a to v délce 58 metrů. Akce byla náročná na provedení zemních prací a vlastní montáže vodovodního potrubí, a to v relativně krátkém časovém období. Dále v obci Koroužná v areálu úpravní vody Švařec byla řešena složitá a nevšední oprava havárie vodovodu DN 350 v kaskádovitém terénu před vstupem do vodojemu ve výšce cca 4 metry od příjezdové komunikace. Samotné vyřešení přístupu techniky k opravě havárie bylo výzvou, která nás přiměla k nestandardním postupům před samotnou opravou havárie. K zajímavým haváriím uvádíme i „tržené“ potrubí DN 350 na ulici Masarykova v Modřicích, kde destrukce vodovodu s velkým výronem vody na povrch způsobila narušení statiky dvou objektů v její těsné blízkosti. Vlastní oprava a další kroky byly vedeny s velkou obezřetností.

Při haváriích vodovodních armatur bylo v roce 2014 vyměněno (opraveno) 149 kusů šoupátek a 267 kusů hydrantů. Kontrolám a případným výměnám nefunkčních požárních hydrantů byla a je věnována velká péče, aby tyto armatury byly vždy připraveny k bezproblémovému odběru vody Hasičským záchranným sborem při nenadálých událostech.

Dále jsme zrealizovali opravu 392 kusů vodovodních přípojek, z toho 50 olověných a 89 ocelových přípojek, které byly vyměněny v celé délce za polyetylenové. Proběhlo také 654 výměn neovladatelných armatur hlavních uzávěrů vodovodních přípojek. Byly provedeny i rozsáhlejší (plošné) opravy nefunkčních armatur vodovodních přípojek, ve spolupráci s úřady městských částí a Brněnskými komunikacemi a.s. při obnovách povrchů komunikací a chodníků, např. ulice Úvoz, Dornych, Palackého třída, Hluboká, Nálepškova a Křižíkova.

I v tomto roce byly osloveny a na realizovaných výměnách respektive opravách se podílely smluvně dodavatelské společnosti, které zajišťují dodávky kompletní výměny, a to včetně zemních prací. Spolupráce se týkala také prevence v problematice historicky nevhodných olověných přípojek, pomoci v zajištění ovladatelnosti armatur přípojek, nutných v některých případech k omezení dodávek vody neplatičům, včetně výpomoci při odstraňování akutních havárií.

Výměna vodoměrů

Oddělení výměny vodoměrů zaznamenalo v roce 2014 výměnu 8 644 vodoměrů. Z celkového počtu bylo 49 vodoměrů zrušeno a 347 vodoměrů osazeno (335 kusů osazeno do nových přípojek a 12 do stávajících). Při výměně 8 248 vodoměrů bylo 2 682 nových a 5 566 repasovaných. Z celkového počtu 8 248 bylo 7 924 domovních a 324 průmyslových. Počet nedobytných vodoměrů je 16 kusů a počet s procházejícím cejchem 8 kusů. Zde i přes opakovanou výzvy nebyl umožněn vstup do nemovitosti a ve všech 24 případech došlo k omezení dodávky vody. Dále bylo provedeno 584 výměn vodoměrů, u kterých končil cejch v roce 2015. Tato realizace napomohla optimalizovat pravidelně se opakující počty výměn procházejících vodoměrů do dalších let (cca 8 500/rok). V průběhu roku bylo zjištěno nebo nám nahlášeno 300 závad u vodoměru (z tohoto počtu bylo 14 vodoměrů poškozeno mrazem). Bylo zapůjčeno 141 hydrantových nástavců.

Preventivní pátrání po skrytých poruchách na vodovodní síti

Při preventivním pátrání po skrytých poruchách, které se na povrchu nijak neprojevují, objevili pracovníci oddělení diagnostiky vodovodní sítě celkem 125 (126 v roce 2013) těchto tekoucích poruch.

Měřicí místa přispěla k odhalení poruch o celkové okamžité hodnotě průtoku 125 l/s (205 l/s v roce 2013).

damaged glass-reinforced plastic pipeline with rolled up internal "sleeve" (lining) had to be replaced by the cast iron pipeline (58 meters). The project comprised a large volume of earthworks; the assembly of the water pipeline was very complex and had to be realized within a very short time period. In the municipality of Koroužná, inside the premises of the water treatment plant Švařec, it was necessary to resolve a very complex and unusual repair of the water main DN 350 in the cascading terrain upstream the storage reservoir entry at the height of ca 4 meters from the access road. Solution of access of the mechanisms for repair of the emergency was a real challenge which pushed us to apply non-standard procedures prior to start the repair itself. The "burst" pipeline DN 350 in Masarykova street in Modřice, where destruction of the water main with a large water leak up to the surface caused impairment of statics of two buildings in the close vicinity of the emergency also remains to interesting emergencies. The repair itself and other steps were performed with caution.

The defects of water fittings occurred in 2014 requested replacement of 149 pieces of slide valves and 267 pieces of hydrants. A great attention always was and is devoted to inspection and possible replacements of malfunctioned fire hydrants so that they may be available and operable fully for smooth water intake by the Fireman Rescue Brigade in case of sudden events.

We have also realized repairs of 392 pieces of water service lines, of which 50 lead and 89 steel service lines, which were replaced fully for the polyethylene ones and 654 replacements of the failed control fittings in the polyethylene service lines. We have also realized more complex repairs of failed fittings of water service lines – in cooperation with municipalities of city parts and with the company Brněnské komunikace a.s. (Brno Roads) – as the integral part of complex renewal of the roads and pavements, e.g. the following streets Úvoz, Dornych, Palackého třída, Hluboká, Nálepškova and Křižíkova.

Even this year the suppliers, engaged on the basis of made contracts and ensuring deliveries of the complete replacement, incl. the earthworks, participated materially in the realized replacements. This cooperation also concerned prevention in the field of unsuitable lead service lines or assistance to ensure normal reliable operation of service line fittings, necessary (in certain cases) to restrict water supplies to the persons/entities who do not pay the water rate, incl. assistance in elimination of urgent emergencies.

Replacement of water meters

In 2014 the competent department replaced in total 8,644 water meters. From the total number 49 water meters were cancelled and 347 water meters were installed (335 pieces installed into new service lines and 12 – into the existing ones). From the total number of 8,248 replaced water meters 2,682 were new water meters and 5,566 – repaired ones. From the total number of 8,248 water meters 7,924 were of residential and 324 of industrial character. Number of unavailable water meters – 16 pieces and number of water meters with expired calibration – 8 pieces. Despite repeated calls entry into the real estate was not enabled in 24 cases – and in all cases water supplies were restricted. 584 water meters with expired calibration in 2015 were replaced. This project facilitated to optimize the regularly repeating numbers of replacements of the expired water meters (ca 8,500/year). During the year 300 defects of the water meters were established or reported to us (14 water meters were damaged by frost). 141 hydrant extensions have been lent.

Preventive search for hidden leaks/defects in the water supply network

Preventive search for hidden leaks/defects that are not manifested anyhow on the surface led to the detection of 125 such hidden leaks/defects in the network (126 in 2013) by the staff of the diagnostics department. Points of measurement contributed to detection of the bursts/defects with a total instantaneous flow rate of 125 l/s (205 l/s in 2013).

Number of bursts in main water lines	Počet poruch hlavních řadů	79
Number of bursts in slide valves	Počet poruch šoupátek	8
Number of bursts in hydrants	Počet poruch hydrantů	1
Number of bursts in service lines	Počet poruch přípojek	37
IN TOTAL	CELKEM	125

In 2014 three new points of measurement (monitoring water flow to the point of intake) were installed. In all three cases we are speaking about the storage reservoirs, where the contact water meter with the pulse outlet ensuring communication with the datalogger (transferring the measured values through the GMS data network) was installed in the fitting chamber.

The following storage reservoir fitting chambers were equipped newly:

- Storage reservoir Křížovice - monitoring of water flow through the municipality of Křížovice
- Storage reservoir Jelenice - monitoring of water flow through the gravitationally supplied water line of the close recreational cottage area of the Brno reservoir.
- Storage reservoir Chochola - monitoring of water flow through the gravitationally supplied water line of the close recreational cottage area of the Brno reservoir.

Department of water supply network diagnostics monitors 205 points of measurement on 31.12.2014.

Cutting-off bad payers

In 2014, compared with the previous year 2013, the number of bad payers of water rate and sewage charges to be cut off from water supplies was increased (1,029 service lines in 2013).

advised in total	1,137 service lines	avizováno bylo celkem	1 137 přípojek
closed (cut off) in total	98 service lines	uzavřeno bylo celkem	98 přípojek
opened after payment	97 service lines	po zaplacení bylo otevřeno	97 přípojek

Of the total number of advised cut-offs 9% service lines were really cut off (in 2013 - 11%). Of these cut-off valves 99% were reopened after payment (in 2013 - 87%). As follows from the figures above, the number of bad payers, who leave the service line permanently closed after the cut-off, went down.

V roce 2014 byla vytvořena tři nová měřící místa monitorující průtoky vody do spotřebišť. Ve všech třech případech se jednalo o vodojemy, ve kterých byl v armaturní komoře osazen kontaktní vodoměr s impulzním výstupem zajišťující komunikaci s dataloggerem, který přes GSM datovou síť provádí přenos naměřených hodnot.

Vystrojeny byly armaturní komory vodojemů:


- Vodojem Křížovice - monitoring průtoku obce Křížovice
- Vodojem Jelenice - monitoring průtoku gravitačně zásobovaného vodovodního řadu přilehlé chatové oblasti u Brněnské přehrady
- Vodojem Chochola - monitoring průtoku gravitačně zásobovaného vodovodního řadu přilehlé chatové oblasti u Brněnské přehrady

Oddělení diagnostiky vodovodní sítě monitoruje ke dni 31. 12. 2014 celkem 205 měřících míst.

Uzavírání přípojek neplatičů

V roce 2014 se oproti roku 2013 zvýšil počet neplatičů vodného a stočného určených k uzavření (1 029 přípojek v roce 2013).

Z celkového počtu avizovaných uzavírek, bylo skutečně uzavřeno 9 % přípojek (v roce 2013 11 %). Z těchto uzavřených bylo po zaplacení otevřeno 99 % (v roce 2013 87 %). Jak je z uvedených čísel patrné, snížil se počet neplatičů, kteří po uzavření nechávají svoji přípojku nadále uzavřenou.



Odlehčovací komora v Brně při ulici Kaštanová

Combined system overflow in Brno in Kaštanová



Kanalizační síť

Akciová společnost provozovala k 31. 12. 2014 celkem 1 234 km stokové sítě, z toho 1 123 km ve městě Brně, 47 km v Kuřimi, 24,5 km v Modřicích, dále 11 km v obci Želešice, 9 km v České, 5 km v Březové nad Svitavou, 6 km v Moutnicích, 6 km ve Štěpánově nad Svratkou a 2,5 km ve Švačci.

Nově byly k provozování převzaty zejména stavby realizované v rámci projektu „Rekonstrukce a dostavba kanalizace v Brně“. Projekt s celkovými náklady ve výši 2 miliardy korun se skládal celkem ze 13 staveb. Jsou to zejména retenční nádrže, které zajišťují zlepšení kvality vody v recipientech a dále dostavba a rekonstrukce kanalizace ve městských částech Bohunice, Ivanovice, Žebětín a Tuřany.

Na brněnskou kanalizační síť jsou vedle několika okolních měst a obcí, kde zajišťujeme provozování stokových sítí, dále napojeny kanalizace z obcí Lipůvka, Moravské Knínice, Ostopovice, Troubsko, Rozdrojovice, Ponětovice, Bedřichovice, Podolí, Šlapanice, Jiříkovice, Blažovice, Prace, Kobylnice, Tvarožná, Sívce, Pozořice, Viničné Šumice, Kovalovice, Velatice a Mokrá – Horákov. V průběhu roku bylo odtud převzato téměř 1 515 tis. m³ odpadních vod. Formou dovozu z neodkanalizovaných oblastí z okolí Brna bylo převzato dalších cca 111 tis. m³.

V průběhu roku 2014 se na pronajatých sítích vyskytlo 93 vážnějších stavebních havárií, ty nejrozsáhlejší v Brně na ulici Kubánské, Slepé, Geislerově, Tůmově, Zábrdovické, Provazníkově, Křížové, Rokytové, Lomené, Horové a v Kuřimi v ulici Na Zahrádkách. Příčinou vzniku poruch bylo převážně značné stáří stok a jejich opotřebenost provozem. Všechny případy byly operativně řešeny tak, že nedošlo k omezení odvádění vod z jednotlivých nemovitostí. Při odstraňování havárií bylo v řadě případů využito bezvýkopových technologií, a to štolování nebo vložkování. Jednou z dalších široce využívaných bezvýkopových technologií při opravách stokové sítě v Brně je využití kanalizačních robotů. S jejich pomocí bylo opraveno dalších 505 lokálních závad. Přestože byl proveden takto značný objem oprav, života ve městě se to prakticky nedotklo.

Stále zvyšující se stáří stokové sítě, zejména ve městě Brně, klade velké nároky na četnější pravidelnou kontrolu a údržbu. I když téměř 200 km stok je za teoretickou hranicí životnosti, daří se udržovat kanalizační síť v provozuschopném stavu a zajišťovat tím službu odvádění odpadních vod bez větších problémů či omezení. Děje se tak zejména díky dlouholetým zkušenostem s provozováním, dokonalé znalosti sítě pracovníky společnosti, propracovanému plánu údržby, citem a nasazením při řešení denních i mimořádných úkolů.

Mezi hlavní činnosti při údržbě kanalizace patří její čištění. Systematickým a pravidelným čištěním je podmíněn bezpečný provoz zejména vybraných objektů, jako jsou shybky, lapáky písků, podchody apod., pravidelné čištění vyžadují i vybrané stoky zejména v oblastech údolních niv kolem řek Svratky a Svitavy, kde minimální spády způsobují usazování splaveného materiálu. Čištění stokové sítě je prováděno především pomocí vysokotlakých kombinovaných vozidel s recyklací, vybrané průlezné a průchodné stoky jsou pak čištěny mechanicky. V roce 2014 bylo vyčištěno 383 km stok. Ucpávkové havárie se díky systematickému provádění čištění a revizí sítě prakticky nevyskytly.

Monitoring kanalizace pokračoval podle vypracovaného plánu revizí a kontrol. Společnost provozuje dvě soupravy pro inspekci stok, které svými parametry patří k nejmodernějším v oboru. Pomocí multifunkčních kamerových TV systémů pro optickou inspekci bylo zrevidováno téměř 104 km stok. Výsledky revizí byly průběžně vyhodnocovány a následně je zajišťováno odstraňování zjištěných závad. Zkušenosti ukazují, že rozsah kamerových kontrol je nutné dále zvyšovat, neboť zjištěné závady, zejména na starší části sítě, jsou mnohdy velmi závažné a včasným zjištěním a opravou se zabrání vzniku větších škod, které obvykle havárie doprovázejí.

Čištění odpadních vod – Čistírna odpadních vod Brno – Modřice

V roce 2014 zpracovala ČOV Brno - Modřice 35 590 363 m³ odpadních vod, při průměrné denní sumě 97 508 m³. Roční úhrn srážek ze srážkoměrné sítě Kanalizačního dispečinku a monitoringu činil 562 mm.

V rámci limitu povolených překročení (22 povolených překročení za rok/parametr) byly překročeny parametry NL v šesti přípa

Sewerage system

On 31.12.2014 the joint stock company operated in total 1,234 km of sewers, of which 1,123 km in the city of Brno, 47 km in Kuřim, 24.5 km in Modřice, 5 km in Březová nad Svitavou, further on 11 km in Želešice, 9 km in Česká, 6 km in Moutnice, 6 km in Štěpánov nad Svratkou and 2.5 km in Švařec.

New sewers were taken over and put into operation mainly within the scope of the project "Refurbishment and Extension of Sewerage System in Brno". The project with the total costs amounting to CZK 2 billion comprised in total 13 structures, mainly retention tanks improving quality of water in the recipients and also completion and refurbishment of the sewerage system in the urban districts Bohunice, Ivanovice, Žebětín and Tuřany.

Besides several adjacent cities and municipalities, where operation of the sewerage is ensured by our Company, the following sewers are connected to the Brno sewerage system: Lipůvka, Moravské Knínice, Ostopovice, Troubsko, Rozdrojovice, Ponětovice, Bedřichovice, Podolí, Šlapanice, Jiříkovice, Blažovice, Prace, Kobylnice, Tvarožná, Sívce, Pozořice, Viničné Šumice, Kovalovice, Velatice and Mokrá – Horákov. During the year nearly 1,515 thou.m³ of waste waters were taken from there. Further ca 111 thou.m³ were taken over in the form of transportation from non-drained areas round the City of Brno.

93 more serious construction breakdowns occurred on the leased network during the year 2014; the most complex ones were in Brno, Kubánská, Slepá, Geislerova, Tůmova, Zábrdovická, Provazníková, Křížová, Rokytova, Lomená, Horova streets and in Kuřim, Na Zahrádkách street. Reasons of these breakdowns were related mainly to the considerable age of the sewers and their wear and tear by normal operation. All these cases were handled operatively not to restrict wastewater drainage from the affected houses. Trenchless (no-dig) technologies, namely gallery-driving or lining, were used in many cases for removal of emergencies. Use of the sewer robots is one of the widely used trenchless technology applied for repairs of the Brno sewerage system. Further 505 local breakdowns were repaired, using the sewer robots. Though a relatively high number and large scope of repairs was performed, life of the city was practically not affected anyhow.

Increasing age of the sewerage, mainly in the City of Brno, puts great demands to more frequent inspections and maintenance. Though service life of nearly 200 km of sewers has already expired, the sewerage system is kept permanently in available and operable state, i.e. the service of wastewater draining is performed without any grater problems or restrictions, namely thanks to long-time experience of operation, perfect knowledge of the network by the company staff, well-established maintenance schedule, feel for the job and great efforts when solving everyday as well as extraordinary tasks.

Cleaning of the sewers is one of the core activities connected with maintenance of the sewerage. Systematic regular cleaning conditions safe operation of the chosen structures, e.g. siphons, sand traps, underpasses, etc., regular cleaning is also requested for the chosen sewers, mainly in the regions of floodplains round Svratka and Svitava rivers, where the minimum slopes cause depositing of the suspended materials.

Cleaning of the sewer network is performed mainly by applying the high-pressure combined trucks with recycling. The chosen manholes and large sewers are cleaned mechanically. Nearly 383 km of sewers were cleaned in 2014. There was basically no clogging in the sewer system thanks to systematic cleaning and inspections of the network.

Monitoring of the sewerage continued in conformity with the elaborated inspection and control plan. The Company operates two sets for sewer inspections, parameters of which belong to the most progressive ones in this sector. Using the multi-functional CCTV systems for optic inspection, nearly 104 km of sewers were reviewed. Results of inspections were assessed continuously and the established defects were removed afterwards. The gathered experience shows that the scope of camera inspections has to be extended materially as the established defects – mainly in the older part of the

network – are often very serious and detection and repair in due time can avoid much greater damages usually accompanying the accidents.

Wastewater treatment – Brno - Modřice wastewater treatment plant

In 2014 WWTP Brno - Modřice treated 35,590,363 m³ of wastewaters, the average daily sum amounted to 97,508 m³; the annual precipitation level from the precipitation measurement network of the Sewerage Control and Monitoring Centre amounted to 562 mm.

As regards the permitted limits (ca 22 exceeded limits/year and parameter), the parameters of insoluble substances were exceeded in six cases, P_{total} - in thirteen cases and N_{total} - in five cases and BOD₅ in a single case. The limits for pollution charging were not exceeded. The WWTP reached the following elimination limits: BOD₅ 98 %, CHOD_C 95.6 %, insoluble substances 97.4 %, N_{total} 89 %, N-NH₄ 97 % and P_{total} 93.4 %.

As regards pre-treatment, 1,906 tons of sand and 968 tons of screenings were collected and removed; the sorted and washed sand is handed over for composting, the screenings are disposed by transportation to dumps.

By anaerobic sludge stabilization 3,298,000 m³ of biogas was produced (daily average amounts to 9,036 m³). The produced biogas was processed for co-generation 2 x 470 kW - 5,739 MWh of el. power and 36,148 GJ of heat power was generated for heating of operating WWTP buildings and for additional heating of digestion tanks.

Simultaneous precipitation by ferrous salts is applied (during winter clayey/ferrous salt mix is dosed) for phosphorus removal. In total, 1,802 tons of nitrogen and 232 tons of phosphorus were removed during the process of cleaning.

The sludge processing line dewatered 285,791 m³ of stabilized sludge with the average dry substance (dewatered sludge) amounting to 22.1%. The overall production of dewatered and dried sludge was 22,970 tons of sludge. The drying line processed 42% of the annual production with the outlet dry substance amounting to 92.4 %. The stabilised dewatered sludge was handed over for direct application and for agricultural composts – total amount of 18,758 tons. 3,649 tons of dried sludge were transported to the lime works for combustion.

Our company operates three small WWTP: Moutnice 1,300 PE60, Štěpánov nad Svratkou 850 PE60 (incl. 2 pumping stations) and Švařec 450 PE60.

Sewerage Control and Monitoring Centre

During 2014 the company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. took over and put into operation four new retention tanks constructed within the project of "Refurbishment and Extension of the Sewerage System in Brno". Increase of the number of important operated sewerage structures raises higher demands on the operation and maintenance staff of the WWTP Brno - Modřice and the pumping stations, mainly in connection with cleaning of the pumps after torrential events. As many as 26 remote controlled pumps, 48 further drives/actuators (head gates, slide valves, valves) and 45 meters for operating level and flowrate scanning have been included in total into the plans of regular maintenances on the new retention tanks. Positive contribution of these structures for water quality in surface watercourses of the City of Brno was proved during spring, summer and autumn precipitations, during which the retention tanks caught over 170 thou. m³ of waste waters which were transported into WWTP Brno - Modřice for cleaning and did not pollute the Svratka or Svitava river anyhow.

Before the end of 2014 the permanent measurement profile of the CSO (combined system overflow) Královka was completed. The CSO measures flowrate in inlet and both outlet profiles and the level inside the chamber. It is one of the last permanent measurement profiles that have to be realized for smooth trouble-free operation of the prognostic model of sewerage behaviour and its management and control in the real time.

On 31.12. 2014 as many as 54 important structures of the sewerage system were monitored by the Sewerage Control and Monitoring Centre (retention tanks, pumping station, CSOs, etc.) by 173 permanently installed sensors. One part of the mobile measuring technology for monitoring of frequency

dech, P_{celk} ve třinácti případech a N_{celk} v pěti případech a BSK₅ v jednom případě. Limity zpoplatnění znečištění překročeny nebyly. Čistící efekty: BSK₅ 98 %, CHSK_{Cr} 95,6 %, NL 97,4 %, N_{celk} 89 %, N-NH₄ 97 % a P_{celk} 93,4 %.

V předčištění bylo vytěženo a odvezeno 1 906 tun písku a 968 tun shrabků, vytríděný a vypraný písek se předává ke kompostování, shrabky se likvidují odvozem na skládky.

Anaerobní stabilizaci kalu bylo vyprodukováno 3 298 000 m³ bioplynu (denní průměr 9 036 m³). Produkováný bioplyn byl zpracován na kogeneraci 2 x 470 kW, kde bylo vyrobeno 5 739 MWh elektrické energie, a 36 148 GJ tepelné energie na vytápění provozních budov ČOV a dotápění vyhnívacích nádrží.

Pro odstraňování fosforu se aplikuje simultánní srážení železitými solemi, v zimě směsí hlinité a železité soli. V procesu čištění se odstranilo 1 802 tun dusíku a 232 tun fosforu.

V lince zpracování kalu bylo odvodněno 285 791 m³ stabilizovaného kalu s průměrnou sušinou odvodněného kalu 22,1 %. Celková produkce odvodněného a sušeného kalu je 22 970 tun kalu. Na sušící lince se zpracovalo 42 % roční produkce s výstupní sušinou 92,4 %. Stabilizovaný odvodněný kal byl předáván pro přímou aplikaci a pro zemědělské komposty v celkovém množství 18 758 tun. Do cementárny jsme předali 3 649 tun sušeného kalu ke spálení.

Společnost provozuje tři malé čistírny: ČOV Moutnice 1300 EO₆₀, ČOV Štěpánov nad Svratkou 850 EO₆₀ (včetně dvou čerpacích stanic) a ČOV Švařec 450 EO₆₀.

Úsek kanalizačního dispečinku a monitoringu

V průběhu roku 2014 převzaly Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. do provozování čtyři nové retenční nádrže postavené v rámci projektu „Rekonstrukce a dostavba kanalizace v Brně“. Navýšení počtu významných provozovaných kanalizačních objektů klade vyšší nároky na pracovníky provozu a údržby Čistírny odpadních vod Brno – Modřice a čerpacích stanic, a to zejména v souvislosti s čištěním čerpadel po dešťových událostech. Celkem bylo na nových retenčních nádržích do plánů pravidelné údržby zařazeno 26 dálkově ovládaných čerpadel, 48 dalších pohonů (stavidla, šoupátka, ventily) a 45 měřidel pro snímání provozních hladin a průtoků. Pozitivní přínos staveb pro kvalitu vody v povrchových vodních tocích města Brna byl prokázán během jarních, letních a podzimních srážek, při kterých bylo v retenčních nádržích zachyceno přes 170 tis. m³ odpadní vody, která byla následně odvedena k vyčištění na ČOV Brno - Modřice, aniž by jakkoliv znečistila řeku Svratku či Svitavu.


Před koncem roku 2014 byl dokončen trvalý měrný profil odlehčovací komory Královka. Na odlehčovací komoře je měřen průtok v přítokovém a obou odtokových profilech a hladina v prostoru komory. Jedná se o jeden z posledních trvalých měrných profilů, které je třeba realizovat pro bezproblémové fungování předpovědního modelu chování stokové sítě a její řízení v reálném čase. Celkem je k 31. 12. 2014 na úseku kanalizačního dispečinku a monitoringu sledováno 54 významných objektů kanalizační sítě (retenční nádrže, čerpací stanice, odlehčovací komory,...) pomocí 173 trvale instalovaných senzorů. Část mobilní měřicí techniky pro monitoring četností a doby trvání přepadů byla přemístěna ze zrušených odlehčovacích komor na komory vybudované nově v rámci projektu „Rekonstrukce a dostavba kanalizace v Brně“, a to při zachování původního počtu 24 měřených lokalit. Spolu s odlehčovacími komorami je pro provozní potřeby mobilní technikou monitorováno dalších 6 významných úseků kmenových stok. Celý systém doplňuje 22 srážkoměrných stanic, z nichž 9 je vybaveno vyhříváním pro celoroční provoz a on-line přenosem dat na řídicí pracoviště.

V neposlední řadě se během uplynulého roku vybraní zaměstnanci úseku kanalizačního dispečinku a monitoringu zúčastnili cyklu odborných školení a seminářů, jejichž výsledkem bylo úspěšné složení zkoušek a získání certifikace k výkonu funkce úředního měřiče v oboru měření průtoku vod v otevřených korytech.

and duration of overflows was relocated from the cancelled CSOs into the new CSOs constructed within the project "Refurbishment and Extension of the Sewerage System in Brno", with preservation of the original number of 24 measured localities. For the operating needs the mobile technology (together with CSOs) monitors further 6 important sections of the trunk sewers. The whole system is completed by 22 precipitation metering stations, 9 of which are equipped by heating for the year-round operation and on-line data trans-

mission to the control centre.

Last but not least, during the last year the chosen staff of the Sewerage Control and Monitoring Centre participated in the cycle of specialized training courses and seminars with successfully passed examinations; these employees have been awarded the certificate for exercise of the office of the official measurer in the sector of water flowrate measurement in open water troughs.



Čistírna odpadních vod Brno – Modřice

Wastewater treatment plant Brno – Modřice



10 Inženýrská činnost ve výstavbě

Útvar inženýrských služeb Brněnských vodáren a kanalizací, a.s. zajišťoval v roce 2014 inženýrskou činnost na stavbách akciové společnosti, statutárního města Brna a města Kuřimi. Inženýrská činnost je prováděna komplexně, tj. od přípravy stavby, přes její realizaci až po zajištění všech činností, spojených s dokončením a vypořádáním staveb.

Stavby, hrazené z rozpočtu akciové společnosti

Útvar inženýrských služeb zajišťoval v roce 2014 přípravu a realizaci staveb:

- 44 staveb oprav vodovodů a kanalizací v celkovém objemu 115 465 tis. Kč
- 63 staveb odstraňování havárií na kanalizaci v celkovém objemu 49 715 tis. Kč
- 7 staveb oprav vodárenských objektů v celkovém objemu 22 100 tis. Kč

Souběžně s opravou kanalizačních a vodovodních řadů byly ve všech dotčených ulicích provedeny i opravy vodovodních a kanalizačních přípojek.

Příprava a realizace staveb probíhala v souladu s plánem oprav. Mezi největší stavby roku 2014 patří:

- Oprava vnitřního líce akumulčních komor a oprava střešního pláště nad akumulčními komorami vodojemu Žebětín 2x2 500 m³ (finanční náklady této stavby – 13,7 mil. Kč),
- Oprava kanalizace v ulici Vránova (finanční náklady této stavby – 36,3 mil. Kč),
- Oprava kanalizace v ulici Elišky Krásnohorské (finanční náklady této stavby – 15,3 mil. Kč).

Stavby hrazené z rozpočtu statutárního města Brna

Práce inženýrské činnosti jsou prováděny na základě dlouhodobé mandátní smlouvy. V průběhu roku 2014 pracovníci útvaru zajišťovali realizaci různorodých vodohospodářských staveb:

- 119 staveb v celkovém objemu 296 906 tis. Kč (z toho bylo 17 000 tis. Kč použito na financování stavby „Rekonstrukce a dostavba kanalizace v Brně“).

Mezi největší stavby roku 2014 patří:

- Rekonstrukce kanalizace a vodovodu v ulicích Cyrilská, Mlýnská II (finanční náklady stavby v roce 2014 – 19,0 mil. Kč)
- Rekonstrukce kanalizace a vodovodu v ulici Alešova (finanční náklady stavby v roce 2014 – 26,4 mil. Kč)
- Rekonstrukce kanalizace a vodovodu v ulicích Škárova, Poděbradova a Rostislavovo náměstí (finanční náklady stavby v roce 2014 – 41,5 mil. Kč)
- Rekonstrukce kanalizace a vodovodu v ulici Milady Horákové (finanční náklady stavby v roce 2014 – 91,2 mil. Kč).

Navíc útvar inženýrských služeb zajišťoval v rámci provádění inženýrské činnosti pro statutární město Brno přípravu a realizaci „nevodařských“ investičních akcí, mezi které patří např. Rekonstrukce ulice Milady Horákové, objekt komunikace a tramvajová trať (finanční náklady stavby v roce 2014 – 5,7 mil. Kč).

Engineering services in building industry

In 2014 the engineering services department of the company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. granted engineering services and activities for the projects implemented by the Company, by the Statutory City of Brno and by the town of Kuřim. The engineering services are comprehensive, i.e. starting by project preparation, through its implementation and ending by all activities related to completion and acceptance of the construction works.

Projects paid out of the budget of the joint stock company

In 2014 the engineering services department ensured preparation and implementation of the following projects:

- 44 water and sewerage system repairs - TCZK 115,465 in total
- 63 repairs of bursts in the sewerage system - TCZK 49,715 in total
- 7 repairs of water-related structures - TCZK 22,100 in total.

Repairs of sewers and water mains were accompanied by repairs of water and sewerage service lines in all affected streets.

Preparation and implementation of the projects took place in conformity with the plan of repairs. The greatest projects of 2014 were as follows:

- Repair of the internal face of the accumulation chambers and repair of the roof cladding above the accumulation chambers of the storage reservoir Žebětín 2x 2,500 m³ (investment cost – MCZK 13.7),
- Repair of the sewer in Vránova street (investment cost – MCZK 36.3),
- Repair of the sewer in Eliška Krásnohorská street (investment cost – MCZK 15.3).

Projects paid out of the budget of the Statutory City of Brno

The engineering services are performed on the basis of a long-term Mandate Agreement. In the course of 2014 the department staff ensured implementation of different water-related construction units:

- 119 structures with the total volume of TCZK 296,906 (of which TCZK 17,000 was used for funding of the project "Reconstruction and Extension of the Sewerage System in Brno").

The greatest projects of 2014 are as follows:

- Reconstruction of sewerage and water mains in Cyrilská, Mlýnská II streets (investment costs in 2014 – MCZK 19.0)
- Reconstruction of sewerage and water mains in Alešova street (investment costs in 2014 – MCZK 26.4)
- Reconstruction of sewerage and water mains in Škárova, Poděbradova streets and in Rostislav square (investment costs in 2014 – MCZK 41.5)
- Reconstruction of sewerage and water mains in Milada Horáková street (investment costs in 2014 – MCZK 91.2).

Moreover, the engineering services department realized - within the scope of engineering activities for the Statutory City of Brno - preparation and implementation of the following "non-water management" investment projects: reconstruction of Milada Horáková street, road and tram line (investment costs in 2014 – MCZK 5.7).

Projects funded by the European Union

OP ENV FUND (Operational Programme Environment) of the MoE

During the year 2014 construction of the so called Large-scale Project (according to the methodology of the State Environmental Fund - SFŽP) "Reconstruction and Extension of the Sewerage System in Brno", the project consisting in thirteen large-scale Works, was completed physically. Besides four city districts with construction of the two-pipe sewerage system the project included nine final constructions and reconstructions in the trunk sewers and construction of new retention tanks and CSO – total investment cost (VAT exclusive) – CZK 1,564,076,517.

The construction was completed and the Work accepted in February this year (in accordance with the contracts); the Work shall be approved finally till May, incl. elaboration of all requested underlying documents for the Final Project Assessment – for awarding the subsidy. These negotiations have not been completed till the end of 2014 and will continue in 2015. Regular quarterly inspection days within the scope of the running warranty period for monitoring and/or possible correction of hidden Work drawbacks have been commenced.


Besides completion of the Large-scale Project the necessary steps in preparation of Individual Projects for possible co-funding from the new subsidy period 2014 – 2020 have been commenced.

Stavby spolufinancované z prostředků Evropské unie - Fond OPŽP (operační program Životní prostředí) MŽP

V roce 2014 proběhlo fyzické dokončení výstavby tzv. Velkého projektu (dle metodiky SFŽP) „Rekonstrukce a dostavba kanalizace v Brně“, díla složeného ze 13 velkých staveb. Vedle čtyř městských částí s výstavbou oddílného kanalizačního systému se jednalo o devět dostaveb a rekonstrukcí na kmenových stokách s doplněním o nové retenční nádrže a odlehčovací komory v celkové výši investice bez DPH 1 564 076 517,- Kč.

Výstavba byla dokončena a dílo převzato v souladu se smlouvami v únoru tohoto roku, zkolaudováno do května a zpracovány veškeré požadované podklady pro Závěrečné hodnocení projektu pro konečné přiznání dotace. Tato jednání nebyla do konce roku 2014 uzavřena a budou pokračovat i v roce 2015. Vedle toho byly zahájeny pravidelné kvartální kontrolní dny v rámci běžící záruční doby pro sledování a případnou nápravu skrytých nedostatků díla.

Vedle dokončeného Velkého projektu byly zahájeny kroky v přípravě Individuálních projektů pro možné spolufinancování z nového dotačního období 2014 – 2020.



Retenční nádrž v Brně při ulici Sokolova

Retention tank in Brno in Sokolova street



Útvar VHR a GIS je složen ze tří oddělení, tj. oddělení rozvoje vodovodní sítě, oddělení rozvoje kanalizační sítě a oddělení GIS. Je možné konstatovat, že celý útvar tvoří plně konsolidované pracoviště, vybavené odpovídající technikou a zkušenými odborně zdatnými pracovníky. Jednotlivá oddělení zvládají i zpracování velmi složité technické problematiky s vazbou na legislativní předpisy. Bohužel v odborné práci se velmi negativně projevuje nedostatečná úroveň legislativních předpisů, včetně jejich uplatňování v praxi.

Oddělení rozvoje vodovodní sítě

V průběhu roku 2014 zaměstnanci oddělení opět aktivně participovali na zpracovávání studií a odborných expertíz pro rozsáhlou oblast rozvojových aktivit a to jak v součinnosti s odbornými složkami Magistrátu města Brna, tak i se soukromými investory. Oddělení vypracovává stanoviska k vodovodním a kanalizačním přípojkám, vydává informace o prostorové poloze stávajících inženýrských sítí, které má společnost v provozování a vyjadřuje se ke stavbám v ochranných pásmech těchto sítí.

V roce 2014 bylo schváleno 475 projektů vodovodních přípojek a 518 projektů kanalizačních přípojek (66 ks projektů přípojek jednotné kanalizace, 185 ks projektů přípojek dešťové kanalizace a 267 ks projektů přípojek splaškové kanalizace).

Důležitou součástí náplně práce útvaru vodohospodářského rozvoje je posuzování stavu stávajících vodovodů a kanalizací a tvorba záměrů na jejich opravy nebo rekonstrukce. V souvislosti se zpracováním nového Střednědobého plánu (oprav a rekonstrukcí vodovodů) vyvstala potřeba podstatně zvýšit množství zpracovávaných záměrů, což se především díky zvýšenému úsilí jednotlivých pracovníků podařilo.

Oddělení rozvoje kanalizační sítě

Pracovníci oddělení se denně setkávají s problematikou odkanalizování, která se v mnoha případech stává limitním parametrem pro otvírání nových lokalit s možností výstavby. Profesionální stanovisko provozovatele vyžaduje znalost legislativy, příslušných norem, práci s územním plánem i znalost stávajících poměrů. Důležitým podkladem pro vydávání stanovisek je aktivní využívání Generelu odvodnění města Brna (GOMB) a aktuálních přepočtů a mezistavů, zpracovaných v rámci Správy GOMB.

Důležitou oblastí, která se neustále vyvíjí, je problematika hospodaření s dešťovými vodami, která zasahuje, nejen do rozvojových ploch, ale dnes již také do zastavěného území. Detailní znalost problematiky odvodnění území je nezbytným předpokladem pro zpracování střednědobých plánů oprav a rekonstrukcí a na ně navazujících záměrů staveb oprav a rekonstrukcí kanalizací.

Zcela samozřejmou součástí každodenní práce oddělení jsou i konzultace se zpracovateli studií a projektových dokumentací, vydávání stanoviska ke stavbám a záměrům jiných investorů a úzká spolupráce s odbory Magistrátu města Brna a ostatními organizacemi, které se podílí na chodu města.

Water management development

The WMD and GIS sector consists of three departments, i.e. the department of water network development, the department of sewerage system development and the GIS department. It can be stated that this sector represents a fully consolidated workplace equipped by corresponding technology and experienced and skilled staff. Individual departments manage processing of even very complex technical issues linked with legislative regulations. Inadequate level of legislative regulations, incl. their application in practice, has unfortunately very negative impact on the professional work.

Department of water network development

In 2014 the department staff again participated actively in elaboration of studies and professional expertises for a wide range of development activities, both in cooperation with competent departments of the Council of the City of Brno and in connection with private investors.

The department elaborates standpoints to water and sewer service lines, issues the information concerning layout of the existing underground utilities operated by our Company and expressed its standpoint to the structures in the protective zones of these networks.

In 2014 as many as 475 projects of water service lines and 518 projects of sewer service lines were approved (66 projects of uniform (single-pipe) sewer service lines, 185 projects of storm sewer service lines and 267 project of sanitary sewer service lines).

Assessment of the state of existing water mains and sewerage system and creation of the plans for their repairs or reconstructions is the important integral part of the work of this department. In connection with elaboration of the new Mid-term Plan (repairs and reconstructions of water mains) there was the need to increase quantity of the processed intentions materially; thanks to increased efforts of individual employees this need has been satisfied.

Department of sewerage system development

Staff of the department meets the drainage issues daily; in many cases this issue becomes the limit parameter for opening new localities with possibility of construction. Professional standpoint of the operator requests knowledge of legislation, relevant standards, work with the land-development plan and knowledge of the existing conditions. Active utilization of the City of Brno Drainage Master Plan (GOMB) and current conversions and intermediate states processed within the scope of GOMB management is an important underlying document for issue of standpoints.

The issue of rainwater management, affecting not only the areas to be developed/covered, but nowadays even the developed/covered territories, is an important region which develops continuously. Detailed knowledge of the issue of territory drainage is the necessary prerequisite for elaboration of the mid-term plans of repairs and reconstructions and the related intentions of repairs and reconstruction of sewerage.

Consultations with authors of the studies and project documentations, issue of the standpoints to the structures and intentions/plans of other investors and close cooperation with competent departments of the Council of the City of Brno and other organizations participating in smooth operation of the city is the completely natural integral everyday part of the work of the department.

Graph of development of the number of processed intentions/plans

GIS department

Collection and management of water and sewerage system data within the GIS project was the main scope of activities of the GIS department in 2014; we are speaking mainly about drawing of planned/realized reconstructions and repairs of water mains and sewers, drawing and precise layout of utilities during defects/bursts and minor repairs. At the beginning of 2014 GIS was handed over the complete as-built documentation of the structures co-funded from EU funds for incorporation, namely Žebětín, Bohunice and Tuřany (completion of the sewerage system).

The procedure for generation of sewerage service lines in GIS with utilization of the CCTV inspection protocols was coordinated with the data model administrator, based on the requirement raised by the sewerage management department. During the next phase these service lines will have to be sorted and assigned to individual wastewater producers.

Within the scope of re-calculation of the trunk sewer "A" administered and maintained by GOMB (the City of Brno Drainage Master Plan), the data were prepared and handed over from GIS for the calculation model Mike Urban, namely in the now format *.shp.

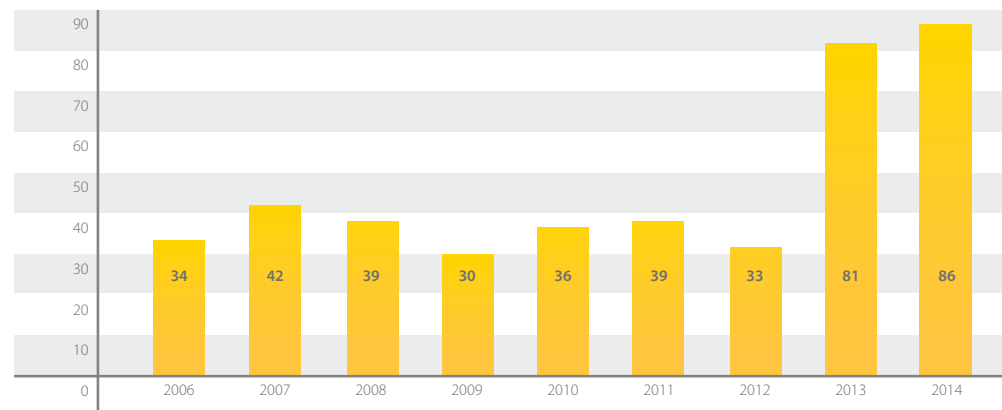
Within the scope of re-calculation of the trunk sewer "E" administered and maintained by GOMB, we have focused ourselves mainly on detailed mapping of the premises close to Olomoucká and Hviezdoslavova streets. In cooperation with the sewer department the survey works, focused on establishment of the load of the uniform (one-pipe) sewerage system by storm waters from areas of different premises and rainwater management inside these premises (retention, infiltration, etc.), were performed. This information has been included into GIS for its further utilization.

During the year the department has again prepared underlying documents for plans of the structures within the scope of network renewal and underlying documents for the designers. Field surveys, geodesic surveys, data incorporation into GIS and subsequent output for the existing state are the routine works for the GIS department staff.

The GIS department every year also ensures processing of the property and operating records for owners of the leased infrastructure. In conformity with provisions of the Act No. 274/2001 Sb., on water mains and sewers, owners of the water mains and sewerage systems are obliged to submit the selected data concerning property and the selected operating records concerning the water mains and sewerage systems to the competent water authorities annually. This activity was performed the GIS department in 2014 for 4 cities, 2 towns, 10 municipalities and 29 private owners of water mains and sewerage system infrastructure, incl. the Vír regional water supply system.

The Financial Renewal Plan for the town Kuřim has been elaborated; information from GIS and assets records have been used as the input data. In September 2014 the GIS department was relocated from the building "A" - which was cleared for subsequent reconstruction - into the building "F".

Graf vývoje počtu zpracovaných záměrů



Oddělení GIS

Hlavní činností oddělení GIS v roce 2014 bylo pořizování a správa dat vodovodní a kanalizační sítě v projektu GIS. Jednalo se zejména o zakreslení staveb rekonstrukcí a oprav vodovodů a kanalizací, zakreslení a upřesňování průběhu sítí při poruchách a drobných opravách. Začátkem roku 2014 byla na GIS předána k zpracování kompletní dokumentace skutečného provedení staveb spolufinancovaných z fondů EU v oblastech Žebětín, Bohunice a Tuřany (dostavby kanalizačního systému).


Na základě požadavku kanalizačního provozu byl se správcem datového modelu koordinován postup pro vygenerování kanalizačních přípojek v GIS s použitím protokolů kamerových prohlídek. V další fázi bude nutné tyto přípojky vytřídit a usměrnit k jednotlivým producentům odpadních vod.

V rámci přepočtu kmenové stoky „A“ správy GOMB (Generel odvodnění města Brna) byla připravena a předána data z GIS pro výpočtový model Mike Urban, a to již v novém formátu *.shp.

V rámci přepočtu kmenové stoky „E“ údržby GOMB jsme se zaměřili hlavně na podrobné zmapování areálů při ulici Olomoucká a Hviezdoslavova. Ve spolupráci s kanalizačním provozem byly provedeny průzkumné práce na zjištění zatížení jednotné kanalizace srážkovými vodami z ploch areálů a hospodaření se srážkovými vodami v těchto areálech (retence, zasakování apod.). Tyto informace byly zakresleny do GIS pro jejich další využití.

Během roku se opět připravovaly podklady pro záměry staveb v rámci obnovy sítě a následně pak podklady pro projektanty. Provedení terénních průzkumů, geodetické zaměření, zpracování dat do GIS a následný výstup pro situace stávajícího stavu je již rutinní záležitostí oddělení GIS.

Každoročně oddělení GIS zajišťuje také zpracování Majetkové a provozní evidence provozované infrastruktury. V souladu s ustanovením zákona č.274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích, mají vlastníci vodovodů a kanalizací za povinnost předávat na příslušné vodoprávní úřady vybrané údaje majetkové a vybrané údaje provozní evidence vodovodů a kanalizací. Tuto činnost zajišťovalo oddělení GIS v roce 2014 pro 4 města, 2 městysy, 10 obcí, 29 soukromých subjektů a Vírský oblastní vodovod. Pro město Kuřim byl zpracováván Plán finanční obnovy, kde jako vstupní data byly použity informace z GIS a majetkové evidence. V září 2014 došlo také k přemístění oddělení GIS z budovy „A“, která byla tímto uvolněna pro následnou rekonstrukci, do budovy „F“.



Odvětrávací objekt v Brně při ulici Třískalova

Ventilation structure in Brno in Třískalova street





Rok 2014 byl v oblasti informačních technologií pro celou společnost nesmírně důležitý, neboť kromě zajištění rutinního chodu informačních technologií a jejich dalšího rozvoje bylo naprosto nezbytné vyrovnat se s avizovanými odchody klíčových zaměstnanců útvaru IT na zasloužený odpočinek. Zejména ve druhé polovině roku tak probíhala celá řada kroků směřujících k zajištění takového personálního obsazení klíčových pozic útvaru IT, které by bylo zárukou zachování kontinuity i dalšího rozvoje tak důležité oblasti, kterou IT bezesporu je.

Rok 2014 byl mimo jiné ve znamení dynamického rozmachu mobilních technologií. Pilotním projektem byl zejména mobilní GIS a to jak v offline tak i online verzi. Již od počátku roku 2014 došlo k masivnímu nasazení mobilní aplikace Laboratorních odběrů do plného provozu, které bez jakýchkoli komplikací splnily všechna očekávání, tedy zejména odstranění velkého kvanta přepisovací práce s vyloučením potenciálních chyb, významné časové úspory všech zainteresovaných pracovníků a kvalitativně posunutou úroveň kontrolingu odebíraných vzorků, pracovníků a jednotlivých činností.

Do produkční fáze se dostaly též projekty spojené s údržbou kanalizační sítě. Zde sehrály obrovskou úlohu mobilní aplikace díky pokročilosti mobilních zařízení a jejich funkcionalit. Vzhledem k GPS lokalizaci, online načítání údržbových plánů, reaktivních příkazů a GIS map má kterákoli pracovní četa okamžitý přehled, kdy, kde a které prvky sítě byly řádně (nebo mimořádně) podrobeny údržbě. Reverzním způsobem se pak činnosti okamžitě po jejich skončení online zaznamenávají zpět do systému a jsou tak ihned k dispozici ostatním pracovníkům či nadřízeným. V roce 2014 docházelo k vývoji dalších obdobných projektů (například diagnostika na vodovodní síti), což logicky vyplývá ze snahy využít výhod mobilních technologií ve všech ostatních prozdech.

Významným počinem byl rovněž nákup ortofoto map v měřítku 10 cm na 1 pixel a jejich implementace (v podobě samostatné vrstvy) na lokální servery. Tím bylo dosaženo nejen kvalitativního zlepšení rozlišení, ale i navzdory zvýšenému objemu dat i zkrácení doby odezvy při jejich načítání (zobrazení).

Opomenout nelze ani přípravu společnosti na změnu operačních systémů, jejíž potřeba je vyvolána ukončením podpory OS Windows XP. Samotné změny budou probíhat postupně v průběhu roku 2015.

The year 2014 was very important for the whole Company in the field of information technologies as besides the routine operation of the information technologies and their further development it was necessary to compensate the advised retirement of the key IT department staff. Mainly during the second half of the year a number of steps, focused on filling the vacant key posts in the IT department, was performed; the new employees had to guarantee continuity and further development of the important IT sector. Year 2014 was inter alia characterized by dynamic boom of mobile technologies. GIS in the offline as well as online version was the pilot project. From the beginning of 2014 the mobile application of laboratory sampling was put into full operation completely; these applications have met absolutely all expectations without any complications, i.e. elimination of huge amount of rewriting work, incl. elimination of possible errors/misprints, significant time saving for all interested staff members and qualitatively higher level of controlling of the taken samples, staff and individual operations.

The projects connected with maintenance of the sewerage system have reached the production phase. Mobile applications (thank to a high progress of the mobile devices) and their functionalities have played a huge role here. Thanks to GPS localization, online maintenance plan downloading, reactive commands and GIS map all working teams have an immediate feedback when, where and what components of the network were subject to ordinary (or extraordinary) maintenance. By the reverse method the completed activities are online recorded back into the system and are available for all other employees or their superiors. In 2014 other similar projects were developed (e.g. diagnostics in the water network) which logically follows from the efforts to utilize advantages of the mobile technologies in all other departments and sectors.

Purchase of the ortho-photo maps (scale: 10 cm per 1 pixel) and their implementation (in the form of a separate layer) onto the local servers was a significant contribution. This way not only qualitative improvement of resolution, but even reduction of the time of response during their downloading (displaying) was reached, despite increased data volumes.

Preparation of the Company for change of the operating systems, requested by termination of OS Windows XP support, is also worth mentioning. These changes will be realized gradually during the year 2015.

During the year 2014 the department performed the basic tasks (previous years alike) – analyses of potable water, surface water, waste and pool waters and sanitary sludge.

In June 2014 the ČIA accreditation audit (assessment in conformity with ČSN EN ISO/IEC 17025) was realized in the water QC department in the WWTP Brno-Modřice. Within the regular ČIA supervisory audit use of mobile technologies for registration of the sampling points and for recording of taken potable, pool, waste water and sludge samples was assessed. No nonconformities were revealed and the supervision audit was completed by positive assessment of ČIA assessors. In November 2014 the extraordinary ČIA audit was realized, namely due to unification of the information laboratory system LABSYS for both workplaces of the QC department and subsequent unification of the standard operating procedures for both workplaces. No nonconformities have been revealed during the audit.

In the course of the year both laboratories of the Water QC Department passed successfully a number of control inter-laboratory tests in all accredited indicators. These tests were organized by the companies CSLAB, ASLAB, SZÚ and SUEZ ENVIRONNEMENT. A great attention was paid to education of the QC department staff; they have passed a number of specialized seminars and training courses in the field of sampling, chemical and microbiological analyses.

Brno – Modřice WWTP laboratory

In 2014 the Brno - Modřice WWTP laboratory performed sampling and analyses of potable and surface waters, pool waters, wastewaters and sludge samples.

In the potable water sector activities of the laboratory were focused mainly on controls of potable water quality in the Brno water supply system, potable water source in Březová nad Svitavou spring area and two minor sources Jelenice and Chochola. This year the laboratory has processed 4,790 samples of potable, surface and pool waters, of which 1,346 samples of potable waters and 1,190 samples of pool waters for external customers. In the wastewater sector quality of wastewaters and sludge from the waste water treatment plants Brno - Modřice, Švařec, Štěpánov nad Svatkou, Moutnice and from free outlets into the recipient in the municipality Březová nad Svitavou was monitored regularly. Trunk sewers in the sewerage system of the City of Brno and connected municipalities were inspected regularly. Impact of wastewater discharged from Brno - Modřice WWTP on the quality of surface water in the Svatka recipient was monitored, namely upstream and downstream the WWTP Brno - Modřice. A great attention was paid to QC of wastewaters transported in tankers to the collection points in Bystrc, in the Brno – Modřice WWTP and in Kuřim. Wastewaters from industrial wastewater producers were monitored regularly. As many as 10,370 wastewater and sludge samples were taken in 2014, of which 897 samples were processed for external customers.

Švařec laboratory

In 2014 the Švařec laboratory conducted regular monitoring analyses of raw water from zoning samples and from Vír lake water surface, potable waters from the water reservoirs and water distribution systems (Štěpánov nad Svatkou, Doubravník, Křížovice, Skorotice, Chlébské, Dolní Loučky, Újezd, Kaly, the take-over point in Štěpánovice) and water sample analyses from the individual technological stages of the Švařec water treatment plant.

During this year the Švařec laboratory analyzed 1,997 samples of potable and surface waters, of which 176 samples for external customers.

V průběhu roku 2014 byly plněny, obdobně jako v letech minulých, základní úkoly - rozbory pitných, povrchových, odpadních a bazénových vod a čistírenských kalů.

V červnu 2014 proběhl v útvaru kontroly kvality na pracovišti ČOV Brno - Modřice pravidelný dozorový akreditační audit ČIA - posouzení dle ČSN EN ISO/IEC 17025. V rámci pravidelného dozorového auditu ČIA bylo posouzeno použití mobilních technologií pro evidenci odběrných míst a záznamů o odběru vzorků pitných, bazénových a odpadních vod a kalů. Nebyly shledány žádné neshody a audit byl ukončen kladným hodnocením ze strany posuzovatelů ČIA. V měsíci listopadu 2014 proběhl mimořádný audit ČIA z důvodu sjednocení informačního laboratorního systému LABSYS pro obě pracoviště útvaru kontroly kvality a následného sjednocení standardních operačních postupů pro obě pracoviště. Při dozoru nebyly shledány žádné neshody.

Obě laboratoře útvaru kontroly kvality v průběhu roku úspěšně absolvovaly řadu kontrolních mezilaboratorních testů ve všech akreditovaných ukazatelích. Tyto testy byly organizovány společnostmi CSLAB, ASLAB, SZÚ a SUEZ ENVIRONNEMENT. Velký důraz byl kladen na vzdělávání pracovníků útvaru kontroly kvality, kteří absolvovali řadu odborných seminářů a kurzů z oblasti odběru vzorků, chemických a mikrobiologických analýz.

Laboratoř ČOV Brno – Modřice

V roce 2014 byly v laboratoři ČOV Brno - Modřice prováděny odběry a rozbory vzorků pitných a povrchových vod, bazénových vod a odpadních vod a kalů.

V oblasti pitných vod byla činnost laboratoře zaměřena především na kontrolu kvality pitné vody brněnské vodovodní sítě, zdroje pitné vody v prameništi Březová nad Svitavou a dvou malých zdrojů Jelenice a Chochola. V laboratoři bylo v tomto roce zpracováno celkem 4 790 vzorků pitných, povrchových a bazénových vod. Z toho pro externí zákazníky bylo zpracováno 1 346 vzorků pitných vod a 1 190 vzorků bazénových vod.

V oblasti odpadních vod byla pravidelně sledována kvalita odpadních vod a kalů z čistíren odpadních vod Brno - Modřice, Švařec, Štěpánov nad Svatkou, Moutnice a z volných výústí do recipientu v obci Březová nad Svitavou. Pravidelně byly sledovány hlavní kmenové stoky na kanalizačním systému města Brna a v připojených obcích. Bylo monitorováno ovlivňování kvality povrchové vody v recipientu Svatka vypouštěnými odpadními vodami z ČOV Brno - Modřice, a to rozbory vzorků odebraných z recipientu nad i pod ČOV Brno - Modřice. Velká pozornost byla věnována kontrole kvality odpadních vod od dovozců cisternami na stáčecích místech v Bystrci, na ČOV Brno - Modřice a v Kuřimi. Pravidelně byly sledovány odpadní vody od průmyslových producentů odpadních vod. Celkem bylo v roce 2014 odebráno 10 370 vzorků odpadních vod a kalů. Z toho pro externí zákazníky bylo zpracováno 897 vzorků.

Laboratoř Švařec

V roce 2014 laboratoř Švařec prováděla pravidelné monitorovací rozbory surové vody ze zónačních odběrů a z hladiny Vířské nádrže, pitných vod z vodojemů a z vodovodních sítí (Štěpánov nad Svatkou, Doubravník, Křížovice, Skorotice, Chlébské, Dolní Loučky, Újezd, Kaly, předávací místo Štěpánovice) a rozbory vzorků vody z jednotlivých technologických stupňů na úpravně vody Švařec.

Během tohoto roku bylo zanalyzováno 1 997 vzorků pitných a povrchových vod, z toho 176 vzorků pro externí zákazníky.

14 Integrovaný systém managementu

V první polovině března 2014 provedl smluvní partner, společnost Certline, druhý dozorový audit, který prověřil plnění požadavků kritériálních norem ČSN EN ISO 9001, ČSN EN ISO 14001 a ČSN OHSAS 18001.

Při auditu nebyla identifikována žádná neshoda, ani odchylka. Byla pouze vydána doporučení ke zlepšování systému, týkající se samotného systému kvality a BOZP. Závěry auditu, tedy doporučení ke zlepšování, byly shrnuty do úkolů a přijaty jako opatření. Plnění opatření sledovala a zaznamenávala každá sekce průběžně na poradách.

Celá společnost i v roce 2014 pracovala na dalším zlepšování a zefektivňování systému, včetně dalšího rozšiřování systému o plnění požadavků normy ČSN EN ISO 50001 – Systémy managementu hospodaření s energií.

Po zkušenostech z průběhu dalších interních auditů za rok 2014 byla přijata níže uvedená opatření k dalšímu zlepšení fungování integrovaného systému managementu:

- interní audity budou od roku 2015 prováděny v průběhu celého kalendářního roku, což povede k potřebě nižšího počtu interních auditorů
- do interních dokumentů budou zapracovány postupy ke snížení administrativní náročnosti při změnách interních řídicích dokumentů společnosti.

Vzhledem k tomu, že tříletá platnost certifikátů integrovaného systému managementu společnosti uplyne v únoru 2015, rozhodlo vedení společnosti v závěru roku o strategickém přístupu k další certifikaci, resp. recertifikaci integrovaného systému managementu. Jelikož získání a udržování certifikátů integrovaného systému managementu lze vnímat jako výraz vysoké úrovně společnosti a tedy i jako prestižní záležitost, rozhodlo vedení společnosti v závěru roku o provedení recertifikace integrovaného systému řízení s tím, že termín recertifikace byl, s ohledem na značnou kumulaci povinností z nájemních a provozních smluv vždy do prvního čtvrtletí, posunut na duben 2015.

Integrated management system

In the mid March 2014 the contract partner, the company Certline, performed the supervision audit that verified fulfilment of requirements stipulated in the criteria standards ČSN EN ISO 9001, ČSN EN ISO 14001 and ČSN OHSAS 18001.

No nonconformity or deviation was identified during the audit. Only the recommendations focused on improvement of the system (concerning the quality system itself and OHSAS) were issued. Conclusions of the audit, i.e. the recommendations for improvement, have been summarized into tasks and accepted as measures and actions. Fulfilment of these measures was monitored and recorded continuously by each department during their meetings.

During the year 2014 the whole company cooperated in further improvement and higher efficiency of the system, incl. further extension of the system by fulfilment of the requirements stipulated in the standard ČSN EN ISO 50001 – Energy Management Systems.

Based on the experience of other internal audits performed in 2014, the following measures and actions have been adopted for further improvement of functioning of the integrated management system:

- since 2015 the internal audits will be performed during the whole calendar year, i.e. a lower number of internal auditors will be requested
- internal documents will include the procedures focused on reduction of the paperwork resulting from changes of the internal control documents of the Company.

With respect to the fact that the three-year validity of the integrated management system certificates will expire in February 2015, by the end of the year the top management of the Company has decided strategic approach to further certification and/or re-certification of the integrated management system. Because obtaining and maintaining the integrated management system certificates can be understood as manifestation of a high status of the Company, i.e. a prestigious event, the top management of the Company has decided about re-certification of the integrated management system; with respect to a high accumulation of the obligations following from the lease and operating contracts in the first quarter, the term of re-certification was postponed to April 2015.

When communicating with the customers, the commercial services department recorded 8,375 phone calls, 25,990 written contacts and 12,766 personal contacts in the customer centre in the registered seat of the company during the year 2014. Compared with the year 2013, the share of electronic communication (e-mails and electronic internet forms) still grows among the written contacts. Historically for the first time the annual sum of the arrived written contacts in the electronic form was higher than their classic paper form.

The number of customers utilizing the internet access to the customer data concerning invoicing and water consumption measurement through the customer account went up by over three thousand. There are already 7,532 takeoff points registered with normal operation and further 221 take-off points have the internet access activated, incl. the mass notification of states for real estate administrators.

The necessity to print the paper invoices and to send them through the post office into customers' mailboxes goes down rapidly and the number of customers, who delivery of the tax document in the PDF format to the e-mail address was agreed with, grows gradually. In 2014 as many as 31,252 invoices were delivered electronically, i.e. 21.36 % of the total number of 146,295 issued documents. Electronic billing amounted to 12% in the preceding year.

At the beginning of 2014 updating of the sample contract with the customers was completed; the updated contracts meet all the changes prescribed by the amendment of the Act No. 274/2001 Sb., on water mains and sewerages, effective since 1 January 2014. All impacts caused by validity of the new Civil Code have also been incorporated into the updated wording of the contract. During January signing of the contracts with the new wording was commenced and on 31 December 2014 as many as 2,893 contract relations have been made. The obligation to change contracts with all customers in the operated region has to be completed within 1 January 2024 at the latest.

During 2014 installation of the equipment enabling remote water meter reading continued in the chosen large customers; through the GSM network values of the water meters are sent into PC of the staff responsible for billing of the delivered water quantities and for inspection of the consumption points. The number of remotely read points went up to 75. This way monitored consumption is also utilized in the measuring districts for detection of possible failure states – with the possibility of immediate determination on the customer's distribution lines or on the public water main. Gradual development of the remotely monitored measurements for the target group of 200 meters is assumed for the next period.


Rok 2014 přinesl při komunikaci se zákazníky 8 375 telefonických kontaktů na zákaznické lince, 25 990 písemných kontaktů a 12 766 osobních kontaktů v zákaznickém centru v sídle společnosti. Mezi písemnými kontakty v porovnání s rokem 2013 i nadále narůstal podíl elektronické komunikace (e-mailů a využívání elektronických internetových formulářů). Historicky poprvé byla roční suma elektronicky došlých písemných podnětů vyšší než jejich klasická papírová podoba.

Více než o tři tisíce stoupl počet odběratelů, kteří využívají internetový přístup k zákaznickým údajům o fakturaci a měření spotřeby vody prostřednictvím zákaznického účtu, jehož zprovoznění evidujeme již u 7 532 odběrných míst a u dalších 221 odběrných míst je umožněn internetový přístup a hromadné hlášení stavů pro správce nemovitostí.

Neustále klesá nutnost tisku papírových faktur a jejich rozesílání prostřednictvím pošty do schránek odběratelů a postupně narůstá počet odběratelů, s nimiž je dohodnuto doručení daňového dokladu ve formátu PDF na e-mailovou adresu. Za rok 2014 bylo elektronicky rozesláno 31 252 faktur, což z celkového počtu 146 295 vystavených dokladů činí 21,36 %. V předchozím roce činila elektronická fakturace 12 %.

Na počátku roku 2014 byla dokončena aktualizace vzorové smlouvy s odběrateli tak, aby splňovala všechny změny, které předsala novela zákona č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích, která byla účinná k 1. lednu 2014. Do aktualizovaného znění smlouvy byly zapracovány také všechny dopady vyvolané platností nového občanského zákoníku. Ještě v průběhu ledna bylo započato s uzavíráním smluv s novým zněním a k 31. prosinci 2014 bylo takto uzavřeno již 2 893 smluvních vztahů. Povinnost obměny smluv se všemi odběrateli v provozované oblasti je stanovena nejpozději do 1. ledna 2024.

V průběhu roku 2014 pokračovalo u vybraných velkých odběratelů osazování zařízení umožňující dálkový odečet vodoměru, kdy se prostřednictvím sítě GSM jeho stav odesílá do PC zaměstnanců zodpovědných za fakturaci dodaného množství vody a kontrolu odběrných míst. Počet odběrných míst odečítaných dálkově tak stoupl na 75. Takto monitorovaný odběr je využíván rovněž v měřících okrscích pro detekci případných poruchových stavů, s možností okamžitého určení na rozvodech odběratele nebo na vodovodní síti pro veřejnou potřebu. Pro následující období předpokládáme postupný rozvoj dálkově monitorovaných měření na cílovou skupinu 200 měřidel.



Vodojem v Brně na ulici Preslova

Water reservoir in Brno in Preslova street



Významnou součástí společnosti je provoz opravy a zkušebny vodoměrů, jehož veškerá měřidla zkušebních zařízení jsou navázána na státní etalony pomocí kalibrací prováděných Českým metrologickým institutem. Kvalita zkušebního zařízení a veškerých prováděných prací byla v roce 2014 opětovně potvrzena úspěšnou účastí v programu kruhového mezilaboratorního porovnání organizovaného taktéž Českým metrologickým institutem.

Začátkem roku byl Českým metrologickým institutem nově vydán aktualizovaný metrologický pokyn MP 002, což přineslo povinnost zapracování veškerých změn do systému jakosti a Příručky kvality Kalibrační laboratoře vodoměrů a Autorizovaného metrologického střediska tak, aby laboratoř byla v souladu s platným Osvědčením o metrologické, technické a personální způsobilosti k ověřování stanovených měřidel.

Při externích auditech byly úspěšně obhájeny certifikáty, a to Osvědčení o akreditaci dle normy ČSN EN ISO/IEC 17 025, Certifikát o plnění kritérií dle normy ČSN ISO 9 001, Certifikát o plnění kritérií dle normy ČSN ISO 14 001, Certifikát o plnění kritérií dle normy ČSN ISO 18 001, Certifikát odborné způsobilosti vedoucího laboratoře a Osvědčení k ověřování stanovených měřidel pracovníků laboratoře.

Dalším krokem ke zlepšování vybavenosti a měřících schopností zkušebních stanic bylo zahájení a posléze i zdárné dokončení modernizace zkušebního zařízení pro zkoušení průmyslových vodoměrů DN 40 – DN 100. Modernizace spočívala v doplnění tří stávajících indukčních průtokoměrů (DN 6, DN 15, DN 50), které slouží jako etalony, o nový čtvrtý etalon průměru DN 100. Tímto doplněním jsme dosáhli požadovaného zvýšení zkušebních průtoků z 60 m³/h na 100 m³/h.

Opravy, ověřování a přezkoušení vodoměrů se orientují zejména na potřebu akciové společnosti, ale i pro externí zákazníky, jimiž jsou velké vodárenské společnosti, montážní firmy a ostatní subjekty provozující bytové vodoměry.

V roce 2014 bylo ověřeno celkem 96 757 vodoměrů, ověřených vodoměrů po opravě bylo 44 295 kusů.

Provoz materiálně technického zásobování poskytuje pro celou akciovou společnost komplexní služby veškerého nákupu a skladování materiálu a dále zajišťuje nákup vlastních investic v oblasti „Strojů a zařízení“.

V roce 2014 byl provozem materiálně technického zásobování zrealizován nákup materiálu a vlastních investic v celkové hodnotě cca 125 mil. Kč bez DPH. Bylo vystaveno 2 440 materiálových objednávek, uzavřeno 187 kupních smluv a dodatků a uskutečněno 36 výběrových řízení na nákup materiálu. Při výběru dodavatelů je kladen vedle ceny důraz především na kvalitu materiálu.

Provoz materiálně technického zásobování zajišťuje rovněž veškeré činnosti spojené s dodávkou, skladováním a výdejem pohonných hmot pro vlastní čerpací stanice pohonných hmot v lokalitách Hády a Pisárky. Na pohonné hmoty byla vypsána veřejná zakázka a na základě otevřeného řízení byla uzavřena Rámcová smlouva se čtyřmi dodavateli. Konkrétní dodávka PHM se následně uskutečňuje na základě výzvy k podání nabídek a cenového vyhodnocení. Za rok 2014 bylo do čerpacích stanic dodáno více jak 292 tis. litrů motorové nafty a 62 tis. litrů benzínu Natural95. Lze zkonstatovat, že realizované nákupní ceny pohonných hmot jsou o dvě Kč nižší, než průměrné ceny pohonných hmot na veřejných čerpacích stanicích v městě Brně. Návržnost investice do vlastních čerpacích stanic pohonných hmot očekáváme v roce 2017.

Operation of the test (calibration) laboratory and repair workshop of water meters is an important part of our company, because all meters of the test devices are linked with the state standards through the calibrations performed by the Czech Institute of Metrology. Quality of the test devices and of all performed works was in 2014 again confirmed by successful participation in the program of circular inter-laboratory comparison also organized by the Czech Institute of Metrology.

At the beginning of the year the Czech Institute of Meteorology issued newly the updated Metrological Instruction MP 002 and it was necessary to incorporate all changes into the quality system and into the Quality Manual of the Water Meter Calibration Laboratory and the Authorized Metrological Centre so that the laboratory may work fully in conformity with the valid "Certificate of Metrological, Technical and Staff Eligibility for Verification of Preset Meters".

During external audits the following certificates have been defended successfully, namely the Accreditation Certificate in conformity with the standard ČSN EN ISO/IEC 17025, the Criteria Fulfilment Certificate in conformity with the standard ČSN ISO 9 001, the Criteria Fulfilment Certificate in conformity with the standard ČSN ISO 14001, the Criteria Fulfilment Certificate in conformity with the standard ČSN ISO 18001, Certificate of Capability of the Laboratory Manager and Certificate for Verification of Preset Meters of the Laboratory Staff.

Commencement and also successful completion of refurbishment of the test equipment for testing industrial water meters DN 40 – DN 100 was another step towards improvement of equipment and metering capabilities of the test stations. Refurbishment consisted in extension of the three existing induction flow meters (DN 6, DN 15, DN 50), serving as the standards, by the fourth new standard DN 100. This installation enabled to reach the requested increase of the test flows from 60 m³/h up to 100 m³/h.

Repairs, verification and re-gauging of the water meters are focused on the needs of our joint stock company as well as on the needs of external customers, mainly other large water management companies, assembly companies and other entities operating the household water meters.

In 2014 as many as 96,757 water meters were verified; 44,295 water meters were verified after repair.

The department of material-technical supplies grants complex services for the whole joint stock company concerning all purchases and storage of materials. This department also ensures purchase of its own investment in the field of "Machines and equipment".

In 2014 this department realized purchase of materials and own investment amounting to ca CZK 125 million, VAT exclusive. 2,440 material orders were issued, 187 purchase contracts and amendments executed and 36 tender procedures for purchase of materials realized. When selecting contractors, a great attention is paid to quality of material (besides the price).

The department of material-technical supplies also ensures all activities connected with supplies, storage and dispensing of fuels for own Company fuel stations in the localities Hády and Pisárky. The tender procedure has been invited for the fuels and, based on the open procedure, the General Contract has been made with four suppliers. A specific fuel supply is then realized on the basis of the invitation to submit the quotation and prices. In 2014 more than 292 thousand litres of diesel oil and 62 thousand litres of petrol (Natural 95) were supplied into the fuel stations. It is possible to state that the realized purchase prices of fuels are by two Czech crowns lower than the average prices of fuels in public fuels stations in the City of Brno. Return on investment into our own fuel stations is awaited in 2017.

Transport

Main activities of the transport department are as follows: administration and maintenance of the rolling stock of the company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s., works connected with reinstatement of accidents on water mains and sewage systems and water supplies by the water tanks for the population as the substitute water supply in case of an accident. Nowadays this department operates and maintains 183 vehicles and mechanisms as well as the devices and equipment administered and managed by individual sections.

The transport department ensures complex services, starting by selection of the vehicle or mechanism, through realization of maintenance and repairs, monitoring of the costs for operation, liquidation of insurance claims and ending by replacement of the rolling stock in due time. In 2014 as many as 21 vehicles, meeting the emission standard EURO 5+ and the new standard EURO 6 (effective since 1 September 2014), were procured.

Administration of buildings

Maintenance and upkeep of the operating and administrative buildings and premises used by the company (as well as operation of recreational facilities Jedlová and Karlov) in fully operable state (basic functions, reliability as well as aesthetic aspect) is the core activity of the department of administration of buildings.

In 2014 the following interventions were realized in the Hády premises: repairs of changing rooms and sanitary installations of the transport department in the building A, reconstruction of entry into the boiler house of the building A, repair of the oil warehouses of the department of material-technical supplies and repair of the roof of the building C. In the Jan Svoboda building windows and doors were replaced and the civil part works were realized for installation and mounting of the modernized test station of water meters here. Landscaping and land grassing was performed inside the premises of the recreational facility Jedlová. Repainting of the whole building and procurement of new equipment of the kitchens and rooms was realized in the recreational facility Karlov.

Provoz dopravy 18

Hlavní činností provozu dopravy je provozování vozového parku společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a.s., práce na odstraňování havárií vodovodních a kanalizačních řadů a náhradní zásobování vodou pomocí cisteren. V současné době provoz dopravy spravuje 183 vozidel a mechanismů a také techniku ve správě jednotlivých sekcí.

Provoz dopravy zajišťuje komplexní služby počínaje výběrem vozidla nebo mechanismu, přes zajištění údržby a oprav, sledování nákladů na provoz, likvidaci škodných událostí až po správně načasovanou obměnu vozového parku. V roce 2014 bylo pořízeno 21 vozidel, která splňují emisní normu EURO 5+ a novou normu EURO 6, která vešla v platnost 1. září 2014.

Provoz správy budov 19

Provoz správy budov zajišťuje v rámci svých kompetencí správu a průběžnou údržbu provozně - administrativních budov a areálů užívaných společností a dále provoz rekreačních zařízení Jedlová a Karlov. Cílem je efektivně zajistit jejich provozuschopnost, funkčnost a účelnost.

V roce 2014 byly v areálu Hády opraveny mj. šatny a sociální zařízení provozu dopravy v budově A, rekonstrukce vstupu do kotelny budovy A, byla provedena oprava skladů olejů provozu MTZ a oprava střechy na budově C. V objektu Jana Svobody byla zrealizována výměna oken a dveří, dále zde proběhly stavební práce v půdních prostorách pro umístění a montáž modernizované zkušební stanice vodoměrů. V areálu rekreačního zařízení Jedlová byly provedeny terénní úpravy a následné zatravnění pozemků. V rekreačním zařízení Karlov byla provedena výmalba celého objektu a bylo obnoveno vybavení kuchyní a pokojů.



Separátor v Brně při ulici Třískalova

Separator in Brno in Třískalova street



20 Personální oblast a zaměstnanci

Plán fyzického počtu zaměstnanců pro rok 2014 byl stanoven na počet 544, skutečnost k 31. 12. 2014 byla 548. Z tohoto počtu bylo 284 manuálních zaměstnanců a 264 zaměstnanců nemanuálních. Fyzický počet zaměstnanců ke 31. 12. 2014 odpovídal plánovanému počtu zaměstnanců. Rozdíl čtyř zaměstnanců odpovídal skutečnosti, že k 31. 12. 2014 končilo pracovní poměr několik zaměstnanců odchodem do starobního důchodu a v rámci zapracování nových zaměstnanců byly na jejich místa koncem roku přijati zaměstnanci noví. V průběhu celého roku byl počet zaměstnanců stabilizovaný, přestože společnost čelila generační výměně, neboť v tomto roce odešlo do starobního důchodu devatenáct zaměstnanců, z tohoto počtu ke dni 31. 12. 2014 celkem dvanáct. Uvolněná místa byla prioritně nabízena vybraným zaměstnancům ze společnosti v rámci jejich odborného růstu a lepšího využití jejich dosavadních zkušeností. Některá uvolněná místa již nebyla obsazována, byla redukována v rámci přerozdělení a optimalizace pracovních činností.

Vývoj fyzického počtu zaměstnanců k 31. 12. daného roku za posledních 5 let

rok	plán	skutečnost	z toho manuální / nemanuální
2010	555	555	286 / 269
2011	555	555	288 / 267
2012	552	552	284 / 268
2013	549	547	281 / 266
2014	544	548	284 / 264

Věková struktura zaměstnanců

Věk	počet zaměstnanců	%
- 20	0	0
21 – 29	36	6,6
30 – 39	112	20,4
40 – 49	188	34,3
50 – 59	155	28,3
60 -	57	10,4

Vzdělanostní struktura

	počet	%
Základní	14	2,7
Vyučen	244	44,6
Střední	192	35,1
bakalářské a vysokoškolské	96	17,6

Human resources and staff

The plan of the physical number of employees for the year 2014 was set to 544 employees. On 31. 12. 2014 the number was 548, of which 284 blue-collar employees and 264 white-collar employees. The actual number of employees on 31.12. 2014 corresponded to the planned number of employees. The difference of four employees corresponded to the fact that on 31.12. 2014 several employees were retired and new employees were engaged (after adequate training). During the whole year the number of employees was stabilized despite the fact that the Company was subject to the generation change, because during this year nineteen employees were retired, on 31. 12. 2014 in total twelve posts were re-occupied. The vacant posts were first offered to the chosen employees of the Company with respect to their professional growth and better utilization of the gathered experience. Certain vacant posts have no more be re-occupied, they were reduced within the scope of re-distribution and optimization of posts and activities.

Development of the physical number of employees on 31.12. of the current year for the last 5 years

Year	Plan	Fact	of which blue collars/ white collars
------	------	------	---

Age structure of the employees

Age	Number of employees	%
-----	---------------------	---

Education

	Number	%
Primary		
Vocational		
Secondary		
Bachelor and higher education		

In 2014 the average wages in the company reached the level of CZK 30,722. The total increase in the wages was realized in line with the obligations set out in the Collective Agreement.

Development of average wages (in CZK)

The Company has invested into education of the employees of any category the sum of CZK 2,417,000.

In 2014 a great group of employees was educated in connection with switching to a new computer programme MS Office 2010; the Company has also educated the employees intensively in conformity with application of new acts into practice, mainly the new Civil Code, the new act on the land registry, updating of the legislation concerning the water and waste management systems, education of internal auditors.

The employees working with foreign-language texts and participating in negotiations with foreign partners have passed (within the scope of their job description) the courses focused on extension of language knowledge.

Costs for education of employees (in TCZK)

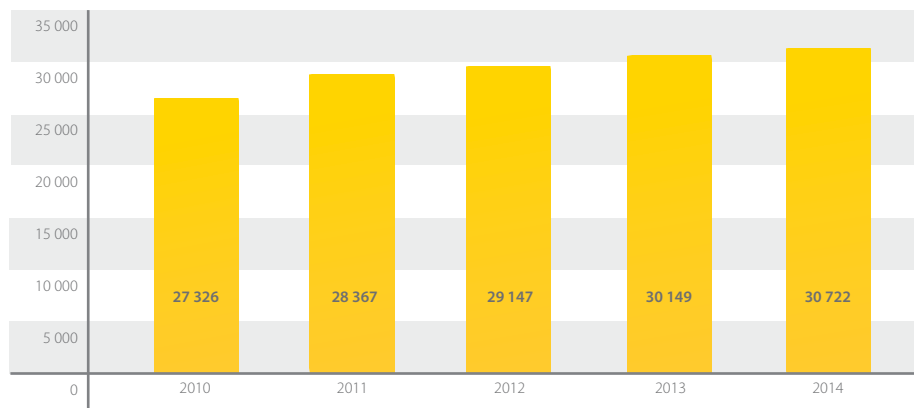
In 2014 cooperation with the trade union organization went on; based on fair negotiations, the cooperation led to execution of the annual Collective Agreement - on 22.01. 2014.

In 2014 the employer granted a number of non-monetary benefits to the employees, fixed in the valid Collective Agreement and in the bylaws of the company.

Within the scope of the policy of safety of labour, the company was active in detecting and eliminating the risks connected with possible impairment of health and endangerment of life of the employees.

Průměrná mzda ve společnosti dosáhla v roce 2014 úrovně 30 722,- Kč, celkový nárůst mzdy byl realizován v souladu se závazky sjednanými v kolektivní smlouvě.

Vývoj průměrné mzdy (v Kč)

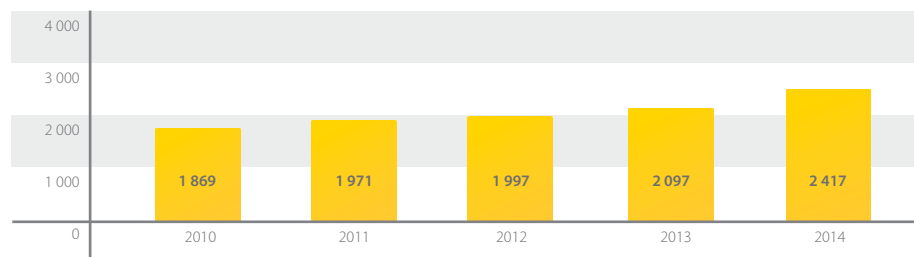


Společnost investovala do vzdělávání všech kategorií zaměstnanců finanční částku 2 417 000,- Kč.

V roce 2014 proběhlo hromadné vzdělávání velké skupiny zaměstnanců v přechodu na nový kancelářský počítačový program MS Office 2010, dále společnost intenzivně vzdělávala zaměstnance v souladu s aplikací nových zákonů do praxe, a to zejména nového občanského zákoníku, nového zákona o katastru nemovitostí, aktualizací zákonů týkajících se vodního a odpadního hospodářství, vzdělávání interních auditorů.

Zaměstnanci, kteří pracují s cizojazyčnými texty a účastní se jednání se zahraničními partnery, byli školeni, v rámci svého pracovního zařazení, v prohloubení jazykových znalostí.


Náklady na vzdělávání zaměstnanců (v tis. Kč)



V roce 2014 pokračovala spolupráce s odborovou organizací a na základě korektních jednání a dohody vyústila dne 22. 1. 2014 k uzavření roční Kolektivní smlouvy.

V roce 2014 poskytoval zaměstnavatel zaměstnancům řadu nepeněžních výhod, které byly stanoveny platnou Kolektivní smlouvou a interními směrnicemi společnosti.

V rámci politiky bezpečnosti práce společnost aktivně přistupovala k vyhledávání a odstraňování rizik při možném ohrožení zdraví a života zaměstnanců.



ČOV Brno – Modřice – lopatková sušárna kalů

Brno – Modřice WWTP – paddle sludge drier



Údaje o tržbách za vlastní výroby a služby

Účetní závěrka společnosti za rok 2014 je sestavena podle účetních předpisů platných v České republice.

Vývoj hmotných ukazatelů

		2013	2014		
voda vyrobená	tis.m ³	28 285	28 670	Water produced	thou.m ³
- voda podzemní	tis.m ³	27 185	26 952	- groundwater	thou.m ³
- voda upravená	tis.m ³	1 100	1 718	- treated water	thou.m ³
voda předaná	tis.m ³	1 892	2 011	Water handed over	thou.m ³
ztráty v síti	tis.m ³	2 197	2 561	Losses in the system	thou.m ³
ztráty v síti	%	8,32	9,61	Losses in the system	%
voda dodaná	tis.m ³	24 197	24 098	Water supplied	thou.m ³
- obyvatelstvo	tis.m ³	16 188	16 153	- households	thou.m ³
- ostatní odběratelé	tis.m ³	8 009	7 945	- other consumers	thou.m ³
voda odkanalizovaná	tis.m ³	27 818	27 683	Water drained	thou.m ³
- obyvatelstvo	tis.m ³	15 316	15 296	- households	thou.m ³
- ostatní odběratelé	tis.m ³	12 502	12 387	- other consumers	thou.m ³
počet pracovníků – přepočtený		545	544	Number of employees - converted	
počet obyvatel zásobených vodou		408 562	408 202	Number of water supplied inhabitants	
specifická spotřeba	l/obyvatele/den	108,6	108,4	Specific consumption	l/inhabitant/day
počet vodovodních přípojek		50 667	51 002	Number of house connections	
délka vodovodní sítě bez přípojek	km	1 379	1 382	Length of water supply mains without house connections in km	
počet kanalizační přípojek		56 387	60 086	Number of house drains	
délka kanalizační sítě bez přípojek	km	1 222	1 234	Length of sewerage without house drains in km	

Odbyt v zásobované oblasti je stabilní. Ztráty vody v síti dosahují velmi dobrých parametrů ve vztahu ke stáří a délce sítě.

Basic economic data

Data concerning revenues for in-house products and services

The annual financial statements of the company for the year 2014 have been elaborated in conformity with the accounting standards valid in the Czech Republic.

Trends in the tangible indicators and ratios

The total sale in the supplied area is stable. Water losses in the network reach very good parameters with regard to the age and length of the network.

Data concerning income of the Company

Data in TCZK	Údaje v tis. Kč	2013	2014
Total income	Výnosy celkem	1 659 138	1 728 913
Water rate including water handed over	vodné včetně vody předané	688 563	736 533
Sewage charges including wastewater taken over	stočné včetně odpadní vody převzaté	901 851	920 947
Other income	ostatní výnosy	48 406	34 700
- water meter repairs	- opravná vodoměrů	10 663	10 640
- engineering services	- inženýrská činnost	24 495	11 987
- water house connections and house drains	- vodovodní a kanalizační přípojky	3 649	2 920
Revenues from sale of assets	Tržby z prodeje aktiv	5 410	4 441
Other operating income	Ostatní provozní výnosy	13 771	15 700
- bonuses for el. power generation	- bonusy za produkce elektrické energie	11 273	12 243
Financial revenues	Finanční výnosy	1 137	446
Revenue from sale of securities	Tržby z prodeje cenných papírů	0	16 146

The revenues are generated in the territory of the Czech Republic, revenues from water rate and sewage charges are generated in the serviced area and in the operated towns and municipalities.

In 2014 the company operated public water mains and sewers for the City of Brno, for the towns of Kuřim, Modřice and Březová nad Svitavou, for the villages of Doubravník and Štěpánov nad Svratkou, municipalities of Nebovice, Lelekovice, Moravany, Česká, Vranov, Měnín, Moutnice, Želešice, Skorotice, Dolní Loučky, Víř regional water supply system, Association of cities, municipalities and villages and for private owners of local water mains and sewers. The Statutory City of Brno is the key sales area, where ca 94% of the revenues from water rate and sewage charges is collected.

The services related to potable water supplies, drainage and treatment of wastewater are provided both directly to the end consumers and to other providers of public water supply and sewage systems.

Result of financial management

Data in TCZK	Údaje v tis. Kč	2013	2014
Total revenues (income)	Výnosy celkem	1 659 138	1 728 913
Total costs	Náklady celkem	1 543 088	1 630 860
Added value	Přidaná hodnota	555 812	492 751
Operating result of financial management	Provozní výsledek hospodaření	128 028	90 875
Profit (economic result) before taxation	Hospodářský výsledek před zdaněním	116 050	98 053
Income tax including deferred tax	Daň z příjmu včetně odložené daně	22 396	18 700
Profit (economic result) after taxation	Hospodářský výsledek po zdanění	93 654	79 353

The basic economic data, incl. description and details of the structure of costs and revenues (income), are presented in the annual financial statements being the integral part of this Annual Report.

Údaje o výnosech společnosti

Tržby jsou realizovány v rámci České republiky, tržby za vodné a stočné v rámci zásobované oblasti a provozovaných měst a obcí.

Společnost v roce 2014 provozovala vodovody a kanalizace pro veřejnou potřebu měst Brna, Kuřimi, Modřic a Březové nad Svitavou, městyse Doubravník a Štěpánov nad Svratkou, obcí Nebovice, Lelekovice, Moravany, Česká, Vranov, Měnín, Moutnice, Želešice, Skorotice, Dolní Loučky, Vířského oblastního vodovodu, svazku měst, obcí a svazků obcí a soukromých vlastníků lokálních vodovodů a kanalizací. Klíčovou oblastí odbytu je statutární město Brno, na jehož území je realizováno cca 94 % tržeb za vodné a stočné.

Služby spojené s dodávkou vody pitné, odváděním a čištěním vody odpadní jsou prováděny jednak přímým poskytováním služeb konečným odběratelům, jednak ostatním provozovatelům navazujících vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu.

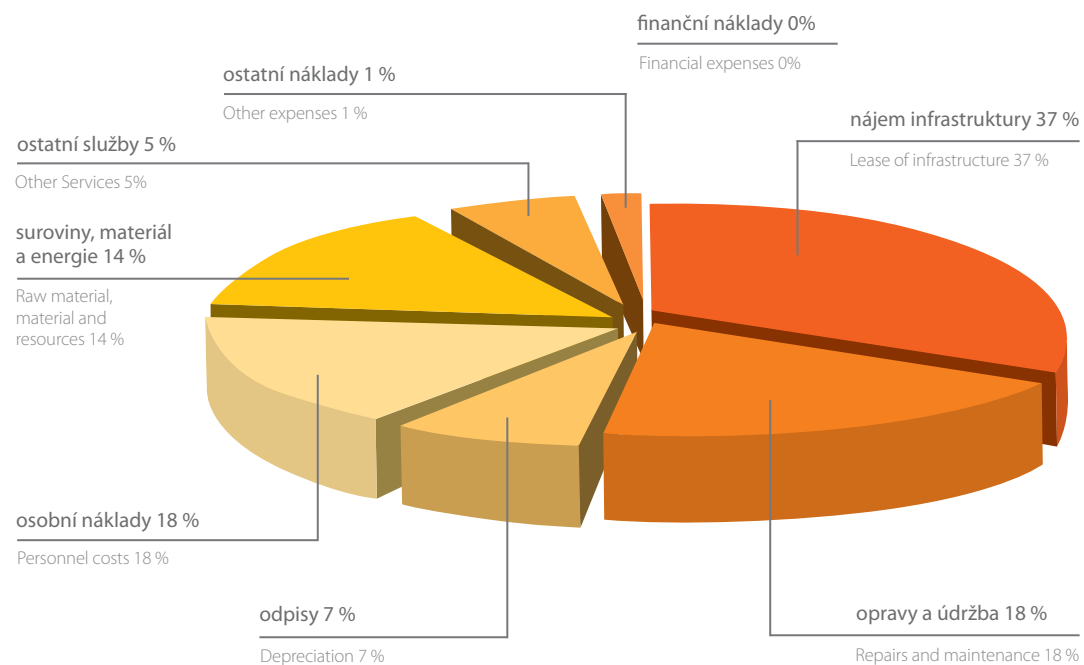
Výsledek hospodaření

Základní ekonomické údaje včetně popisu a podrobnosti o struktuře nákladů a výnosů jsou uvedeny v Účetní závěrce, která je nedílnou součástí výroční zprávy.

Struktura nákladů

Structure of expenses

Údaje v tis. Kč	2013	2014	Data in TCZK
Náklady celkem	1 543 088	1 630 860	Total expenses
Nájem infrastruktury	520 272	618 318	Lease of infrastructure
Opravy a udržování	275 476	284 951	Repairs and maintenance
Odpisy majetku	146 189	119 362	Depreciation
Osobní náklady	280 889	285 604	Personnel costs
Spotřeba materiálů	89 812	94 367	Consumption of materials
Surová a podzemní voda	62 070	65 536	Raw water and groundwater
Energie	68 679	61 413	Energy (sources)
Ostatní služby	66 699	74 842	Other services
- likvidace odpadu	18 214	18 308	- waste disposal
Ostatní náklady	19 887	17 053	Other costs
Finanční náklady	13 115	1 539	Financial expenses
Prodané cenné papíry	0	7 875	Sold securities



Number of shares and dividends

Data in TCZK		Údaje v tis. Kč		2013	2014
Registered capital	TCZK	Výše základního kapitálu	tis. Kč	492 471	492 471
Number of shares	pcs	Počet akcií	ks	984 942	984 942
Nominal value of share	CZK	Nominální hodnota akcie	Kč	500	500
Profit after taxation per share	CZK	HV po zdanění připadající na 1 akcii	Kč	95	81
Dividend per share	CZK	Výše dividendy na 1 akcii	Kč	43	37

The dividend policy of the company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. is governed by the decision of the General Meeting. It is assumed that the company will create conditions for a stable dividend policy in the nearest future.

Development in water rate and sewage charge tariffs

(in the key supplied towns and municipalities)

		2010	2011	2012	2013	2014
Water rate (CZK/m ³ , VAT incl.)	Vodné (Kč/m ³ včetně DPH)	26,70	28,06	29,99	31,40	33,73
Sewage charge (CZK/m ³ , VAT incl.)	Stočné (Kč/m ³ včetně DPH)	30,50	32,11	34,31	36,21	37,21
Water rate and sewage charge in total (CZK/m ³ , VAT incl.)	Vodné a stočné celkem (Kč/m ³ včetně DPH)	57,20	60,17	64,30	67,61	70,94

Development of tariffs, CZK/m³, VAT inclusive

The prices have been negotiated with and approved by the owners of the infrastructure. The tariffs enabled to cover the necessary expenses related to operation and maintenance of the leased water management infrastructure, incl. the lease (rent) payments and repayment of the investment credit. The pricing strategy is focused on keeping the tariffs within the zone of social affordability while generating a reasonable profit.

Investment of the company

In 2014 the company invested in total CZK 102 million. The investments were settled from own company sources and were focused mainly on renewal of the vehicle fleet, localization of the company and also on renewal and development of the WWTP Brno - Modřice.

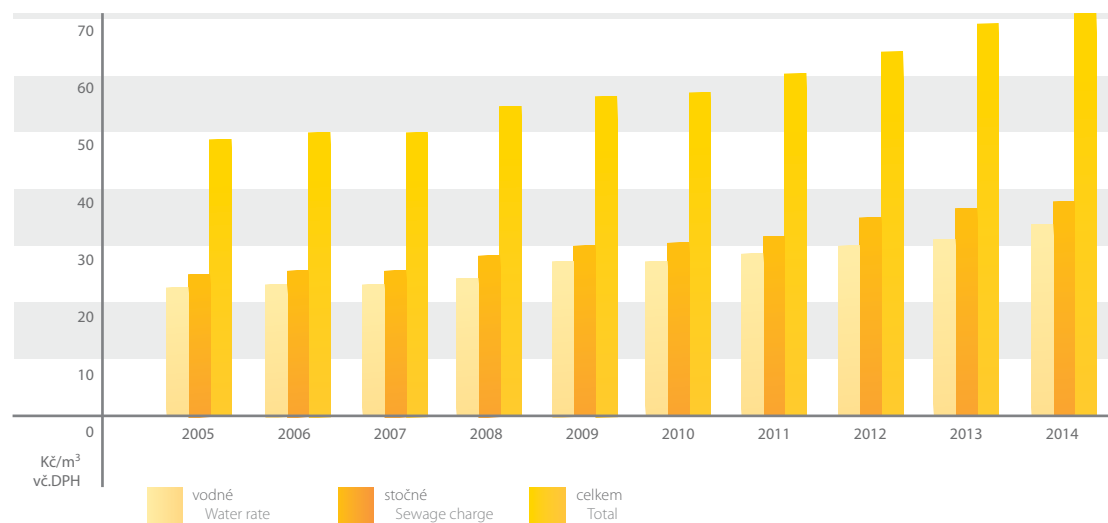
In the coming period the company intends to make investments into renewal and development of the operating assets necessary for realization of the subject of business. As the owner of one part of the Wastewater Treatment Plant in Brno - Modřice, the company will continuously invest into renewal of the WWTP process technology, the service life of which has already expired. The company continues in preparing change of its localization with the objective to optimize the number and character of the utilised localities. In 2014 the company made no investment into the shares or bonds of other issuers.

Počet akcií a dividendy

Dividendová politika společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. se řídí rozhodnutím valné hromady. V dalším období předpokládá společnost vytvoření podmínek pro stabilní dividendovou politiku.

Vývoj tarifů vodného a stočného (v klíčových zásobovaných městech a obcích)

Vývoj tarifů Kč/m³ včetně DPH



Čeny byly projednány a schváleny s vlastníky infrastruktury. Tarify umožnily pokrýt potřebné náklady spojené s provozem a údržbou pronajaté vodohospodářské infrastruktury včetně plateb nájemného a splácení investičního úvěru. Cenová strategie je zaměřena na udržení tarifů v pásmu sociální únosnosti při současně tvorbě přiměřeného zisku.

Investice společnosti

Společnost v roce 2014 investovala celkem 102 mil. Kč. Investice byly hrazeny z vlastních zdrojů společnosti a byly směřovány zejména do obnovy vozového parku, lokalizace společnosti a dále do obnovy a rozvoje ČOV Brno - Modřice.

V příštím období plánuje společnost investovat do obnovy a rozvoje provozního majetku potřebného k provádění předmětu činnosti. Jako vlastník části Čistírny odpadních vod Brno - Modřice bude společnost průběžně investovat do obnovy technologických zařízení čistírny po skončení fyzické životnosti. Společnost pokračuje v přípravě změny lokalizace společnosti s cílem optimalizovat počet a charakter využívaných lokalit. Společnost v roce 2014 neinvestovala do akcií a dluhopisů jiných emitentů.

Zdroje kapitálu

Podrobnosti o výši a struktuře zdrojů jsou uvedeny v Účetní závěrce, která je nedílnou součástí výroční zprávy.

Informace o předpokládané hospodářské a finanční situaci v následujícím účetním období

Společnost Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. předpokládá pro rok 2015 stabilizovanou spotřebu v zásobované oblasti. Vodné a stočné pro rok 2015 vzrostlo ve srovnání s minulým obdobím o 5 %. Vodné je stanoveno ve většině zásobovaných lokalit ve výši 36,10 Kč/m³, stočné 38,36 Kč/m³ včetně 15 % DPH.

U výroby vody je očekávána stagnace, množství vody pitné dodané 24 mil. m³ a vody odpadní odvedené 27,5 mil. m³, množství vody předané jiným provozovatelům vodovodů pro veřejnou potřebu 2 mil. m³.

V roce 2015 uhradí společnost vlastníkům infrastruktury nájemné ve výši 714 mil. Kč, předpokládaný objem oprav a údržby činí 260 mil. Kč.

Provozní výnosy jsou plánovány ve výši 1 785 mil. Kč, z toho vodné a stočné včetně vody předané 1 725 mil. Kč. Výsledek hospodaření za běžnou činnost před zdaněním je očekáván na úrovni 90 mil. Kč.

Společnost plánuje v roce 2015 realizaci investic ve výši 225 mil. Kč, z toho 55 mil. Kč do obnovy a rozvoje Čistírny odpadních vod Brno – Modřice a 135 mil. Kč do lokalizace společnosti. Dále společnost předpokládá realizaci odkupu majetku města Brna na Čistírně odpadních vod Brno – Modřice. Tato transakce bude financována bankovním úvěrem.

Údaje o stávajících nebo plánovaných významných hmotných dlouhodobých aktivech, včetně popisu nemovitostí

- Čistírna odpadních vod Brno - Modřice, Chrlická 552, zapsána na LV č. 1389 pro k.ú. Modřice, Katastrální úřad pro Jihomoravský kraj, Katastrální pracoviště Brno-venkov a na LV č. 1502 pro k.ú. Chrlice, Katastrální úřad pro Jihomoravský kraj, Katastrální pracoviště Brno-město. Způsob využití: správní budova, část provozního areálu čistírny odpadních vod
- Hády 1a, Brno, zapsána na LV č. 1825, k.ú. Maloměřice, Katastrální úřad pro Jihomoravský kraj, Katastrální pracoviště Brno-město. Způsob využití: provozní budova, garáže, dílny
- Karlov 2, Malá Morávka 793 36, zapsána na LV č. 146, pro k.ú. Malá Morávka, Katastrální úřad pro Moravskoslezský kraj, Katastrální pracoviště Bruntál. Způsob využití: rekreační zařízení
- Jedlová, Jedlová u Poličky, zapsána na LV č. 242, pro k.ú. Jedlová u Poličky, Katastrální úřad pro Pardubický kraj, Katastrální pracoviště Svitavy. Způsob využití: rekreační zařízení
- Jana Svobody 12, zapsána na LV č. 718, pro k.ú. Zábrdovice, Katastrální úřad pro Jihomoravský kraj, Katastrální pracoviště Brno-město. Způsob využití: opravná vodoměrů, sklady
- Pisárky 555, Brno, zapsána na LV č.2439 pro k.ú. Pisárky, Katastrální úřad pro Jihomoravský kraj, Katastrální pracoviště Brno-město. Způsob využití: provozní budova

Sources of capital

The details concerning the level and structure of resources are presented in the Annual Financial Statements, being the integral part of this Annual Report.

Information about assumed economic and financial situation in the following accounting period

The company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. assumes stabilization of consumption in the supplied area for the year 2015. The water rate and sewage charges went up by 5% for the year 2015, compared with the previous period. The water rate tariff has been set to 36.10 CZK/m³ for the major part of the supplied localities and the sewage charge tariff has been set to 38.36 CZK/m³, incl. 15 % VAT.

Stagnation in the water production sector is expected, the volume of supplied potable water is 24 mil.m³ and the volume of collected wastewater is 27.5 mil.m³, the volume of water handed over to other public water supply system providers is 2 mil.m³.

In 2015 the Company will pay rental to the owners of the infrastructure amounting to MCZK 714, the expected volume of repairs and maintenance amounts to MCZK 260.

The operating revenues are planned at the level of MCZK 1,785, of which water rate and sewage charges, incl. water handed over - in total MCZK 1,725. Profit from ordinary activities before taxation is expected at the level of MCZK 90.

In 2015 the Company plans to invest MCZK 225, of which 55 MCZK into renewal and development of the WWTP Brno-Modřice and MCZK 135 into localization of the Company. The Company also assumes to repurchase assets of the City of Brno in the WWTP Brno – Modřice. This transaction will be funded by the bank credit.

Data concerning the existing or planned major tangible fixed assets, incl. description of the real estates

- Wastewater Treatment Plant - Modřice, Chrlická 552, recorded in Deed of Ownership No. 1389 for the cadastral territory of Modřice, Land Registry for the South Moravian Region, Regional Land Registry Office Brno-suburb, and recorded in Deed of Ownership No. 1502 for the cadastral territory of Chrlice, Land Registry for the South Moravian Region, Regional Land Registry Office Brno-city. Scope of use: administrative building, one part of the operating premises of the wastewater treatment plant
- Hády 1a, Brno, recorded in Deed of Ownership No. 1825, cadastral territory of Maloměřice, Land Registry for the South Moravian Region, Regional Land Registry Office Brno-city. Scope of use: operating building, garages, workshops
- Karlov 2, Malá Morávka 793 36, recorded in Deed of Ownership No. 146, for the cadastral territory of Malá Morávka, Land Registry for the Moravian-Silesian Region, Regional Land Registry Office Bruntál. Scope of use: recreational facility
- Jedlová, Jedlová u Poličky recorded in Deed of Ownership No. 242, for the cadastral territory of Jedlová u Poličky, Land Registry for the Pardubice Region, Regional Land Registry Office Svitavy. Scope of use: recreational facility
- Jana Svobody 12, recorded in Deed of Ownership No. 718, for the cadastral territory of Zábrdovice, Land Registry for the South Moravian Region, Regional Land Registry Office Brno-city. Scope of use: water meter repair shop, warehouses
- Pisárky 555, Brno, recorded in Deed of Ownership No. 2439, for the cadastral territory of Pisárky, Land Registry for the South Moravian Region, Regional Land Registry Office Brno-city. Scope of use: operating building

Data concerning important owned and leased tangible fixed assets

The company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. provides services through a leased water management infrastructure. The company is at the same time owner of the crucial parts of the Brno - Modřice Wastewater Treatment Plant.

The details concerning the owned and leased assets are presented in the Attachment to the Annual Financial Statements, chapters 3,4, 5 and 13.

The leased assets include water mains and sewers, civil structures, land and equipment needed for collection, treatment and distribution of potable water and for collection and treatment of wastewater.

Pledge of assets

Pursuant to the "Agreement on Mortgage of Real Estates" and the "Agreement on Pledge of Chattels" made on 02.05. 2001 in connection with implementation of the project "Reconstruction and Extension of the Brno-Modřice WWTP", a certain part of company movable and immovable assets has been pledged. Pledge of the movable assets ceased to exist on 23.09. 2013, pledge of the immovable assets in the cadastral territory Modřice was deleted by the record made on 24.06. 2014 and in the cadastral territory Chrlice – by the record made on 19.08. 2014.

Requisites of the Annual Report in conformity with the Accounting Act

a) information about the events that have occurred after the balance sheet date and that are important for the purpose of the Annual Report

No circumstances, other than those contained in the Supplement to the Annual Financial Statements that would affect the submitted financial results, have occurred between the date of the Annual Financial Statements and the date of issue of the Annual Report.

b) information about the expected development of activities of the accounting unit

See above

c) information about research & development activities

Cooperation on the project of the National Agency for Agricultural Research - the spring area Březová nad Svitavou.

Cooperation on the project LIFE2Water – verification and assessment of technologies for tertiary after- treatment of municipal wastewaters. The project is co-funded by EU within the scope of the LIFE+ programme.

d) information about environmental activities and labour relations

As regards the environment, the company applies a sensitive approach, respecting the relevant legislation, directives, regulation and following the up-to-date scientific findings.

Labour law relations – see above.

e) information about branch offices/structural units of the accounting unit abroad

The accounting unit does not have any branch office/structural unit abroad.

The Annual Report of the company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. for the year 2014 is available on the website of the company www.bvk.cz, section „For the shareholders“.

In Brno, on 15 April 2015

Bc. Tomáš Kratochvíl
Chairman of the Board of Directors

Údaje o významných vlastních a pronajatých hmotných dlouhodobých aktivech

Společnost Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. poskytuje služby prostřednictvím pronajaté vodohospodářské infrastruktury. Současně je společností vlastníkem klíčové části Čistírny odpadních vod Brno - Modřice.

Podrobnosti o vlastním a pronajatém majetku jsou uvedeny v Příloze k účetní závěrce v kapitolách 3, 4, 5 a 13.

Pronajatý majetek obsahuje vodovodní a kanalizační řady, objekty, pozemky a technologie potřebné k jímání, úpravě a distribuci vody pitné a ke sběru a čištění vody odpadní.

Zástavy majetku

Na základě „Smlouvy o zřízení zástavního práva k nemovitostem“ a „Smlouvy o zřízení zástavního práva k movitým věcem“, uzavřených dne 2. 5. 2001 v souvislosti s realizací stavby „Intenzifikace a rozšíření ČOV Brno - Modřice“ měla společnost zastavenou část nemovitého a movitého majetku. Zástavy majetku zanikly dnem 23. 9. 2013, zástavy nemovitého majetku v k.ú. Modřice byly vymazány vkladem provedeným dne 24. 6. 2014 a v k.ú. Chrlice vkladem provedeným dne 19. 8. 2014.

Náležitosti výroční zprávy podle zákona o účetnictví

22



a) informace o skutečnostech, které nastaly až po rozvahovém dni a jsou významné pro naplnění účelu výroční zprávy

Mezi rozvahovým dnem a dnem vydání výroční zprávy nenastaly s výjimkou skutečností uvedených v příloze k účetní závěrce žádné jiné skutečnosti, které by ovlivnily předkládané finanční výsledky.

b) informace o předpokládaném vývoji činnosti účetní jednotky

Viz výše

c) informace o aktivitách v oblasti výzkumu a vývoje

Spolupráce na projektu Národní agentury pro zemědělský výzkum – prameniště Březová nad Svitavou.

Spolupráce na projektu LIFE2Water – ověření a vyhodnocení technologií pro terciární dočištění komunálních odpadních vod. Projekt je spolufinancován Evropskou unií v rámci programu LIFE+.

d) informace o aktivitách v oblasti ochrany životního prostředí a pracovněprávních vztazích

Ve vztahu k životnímu prostředí se činnost společnosti vyznačuje citlivým přístupem, respektujícím příslušné zákony, nařízení a řídicí se poznatky moderní vědy.

Pracovněprávní vztahy – viz výše.


e) informace o tom, zda má účetní jednotka organizační složku v zahraničí

Účetní jednotka nemá organizační složku v zahraničí.

Výroční zpráva za rok 2014 společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. je k dispozici na internetových stránkách společnosti www.bvk.cz, rubrika akcionářům.

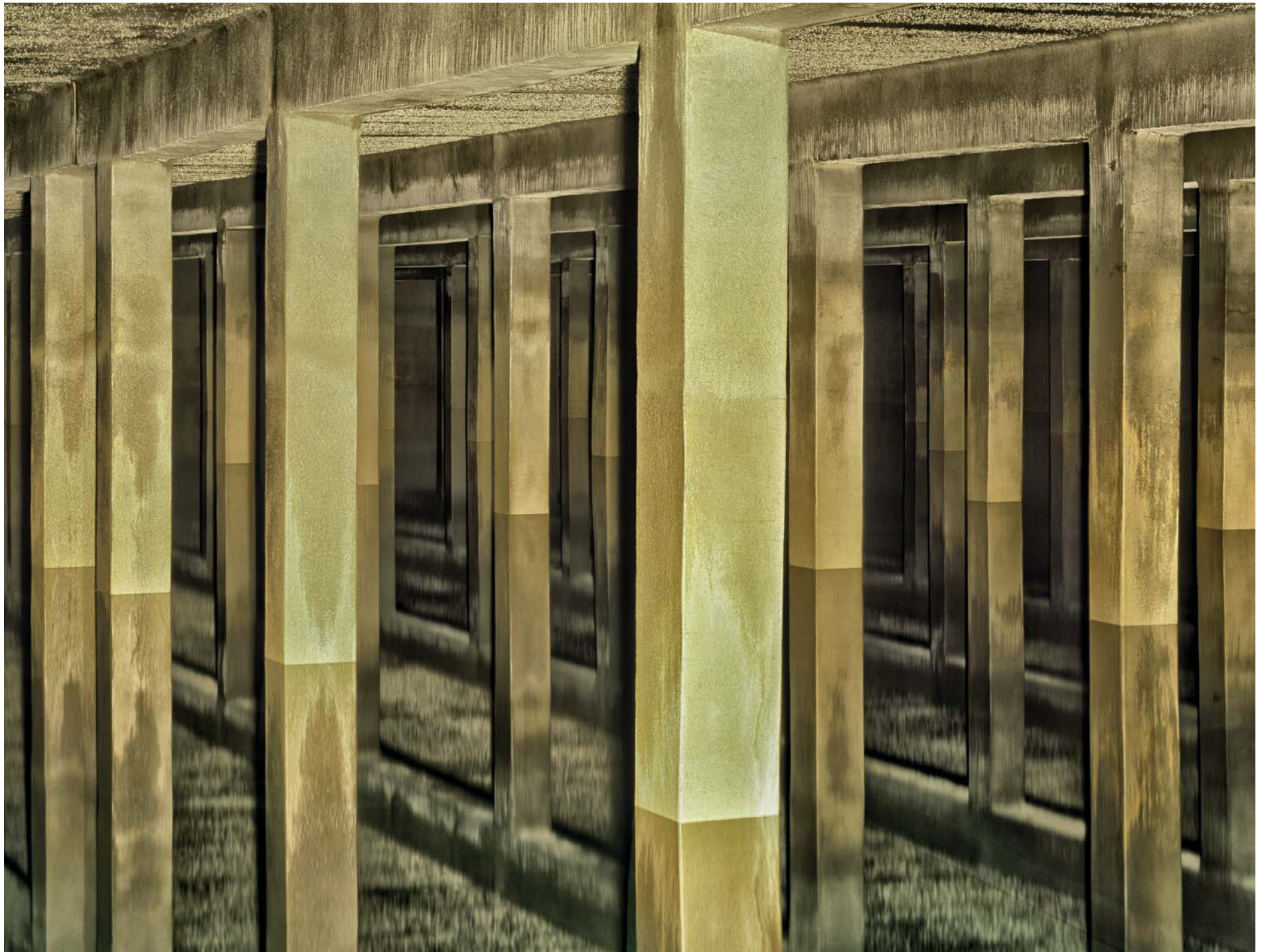
V Brně dne 15. dubna 2015

Bc. Tomáš Kratochvíl
předseda představenstva



Vodojem v Brně na Palackého vrchu

Water reservoir in Brno at Palackého vrch



Zpráva nezávislého auditora

akcionářům společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.

Ověřili jsme účetní závěrku společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a.s., identifikační číslo 46347275, se sídlem Hybešova 254/16, Brno (dále „Společnost“) za rok 2014 uvedenou ve výroční zprávě v části 24, ke které jsme dne 16. února 2015 vydali výrok uvedený tamtéž.

Zpráva o výroční zprávě

Ověřili jsme soulad ostatních informací obsažených ve výroční zprávě Společnosti za rok 2014 s účetní závěrkou, která je obsažena v této výroční zprávě. Za správnost výroční zprávy odpovídá statutární orgán Společnosti. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Úloha auditora

Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními standardy auditu a související aplikační doložkou Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni naplánovat a provést ověření tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že ostatní informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření našeho výroku.

Výrok

Podle našeho názoru jsou ostatní informace uvedené ve výroční zprávě Společnosti za rok 2014 ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

15. dubna 2015

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
zastoupená

Marek Richter
Ing. Marek Richter
partner

Jaroslav Mitaš
Ing. Jaroslav Mitaš
statutární auditor, oprávnění č. 2287

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o., náměstí Svobody 20, 602 00 Brno, Česká republika
T: +420 542 520 111, F: +420 542 214 796, www.pwc.com/cz

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o., se sídlem Hvězdova 1734/2c, 140 00 Praha 4, IČ: 40765521, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 3637 a v seznamu auditorských společností u Komory auditorů České republiky pod oprávněním číslo 021.



English translation

Independent auditor's report

to the shareholders of Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.

We have audited the financial statements of Brněnské vodárny a kanalizace, a.s., identification number 46347275, with registered office at Hybešova 254/16, Brno ("the Company") for the year ended 31 December 2014 disclosed in the annual report in section 24 and issued the opinion dated 16 February 2015 and disclosed in the same section.

Report on the Annual Report

We have verified that the other information included in the annual report of the Company for the year ended 31 December 2014 is consistent with the financial statements which are included in this annual report. The Statutory Body is responsible for the accuracy of the annual report. Our responsibility is to express an opinion on the consistency of the annual report with the financial statements based on our verification procedures.

Auditor's Responsibility

We conducted our verification procedures in accordance with the International Standards on Auditing and the related application guidance of the Chamber of Auditors of the Czech Republic. Those standards require that we plan and perform the verification procedures to obtain reasonable assurance about whether the other information included in the annual report which describes matters that are also presented in the financial statements is, in all material respects, consistent with the relevant financial statements. We believe that the verification procedures performed provide a reasonable basis for our opinion.

Opinion

In our opinion, the other information included in the annual report of the Company for the year ended 31 December 2014 is consistent, in all material respects, with the financial statements.

15 April 2015

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
represented by

Marek Richter
Partner

Jaroslav Mitáš
Statutory Auditor, Licence No. 2287

*PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o., náměstí Svobody 20, 602 00 Brno, Czech Republic
T: +420 542 520 111, F: +420 542 214 796, www.pwc.com/cz*

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o., registered seat Hvězdova 1734/2c, 140 00 Prague 4, Czech Republic, Identification Number: 40765521, registered with the Commercial Register kept by the Municipal Court in Prague, Section C, Insert 3637, and in the Register of Audit Companies with the Chamber of Auditors of the Czech Republic under Licence No 021.



Fotografie na obálce | ČOV Brno - Modřice - aktivační nádrže

Cover photo | Brno - Modřice WWTP - activated sludge tank



Fotografie na straně 2 | Vodojem v Brně na Holých horách
Photo on page 2 | Water reservoir in Brno at Holé hory

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.

Hybešova 254/16, 657 33 Brno

Telefon: +420 543 433 111 | Fax: +420 543 433 000

E-mail: bvk@bvk.cz

www.bvk.cz